111E JAARGANG — NO.: 67 DINSDAG 22 MAART 1994

AMIGOE

VANDAAG



...BENTOERA...
...Sociale Zaken...

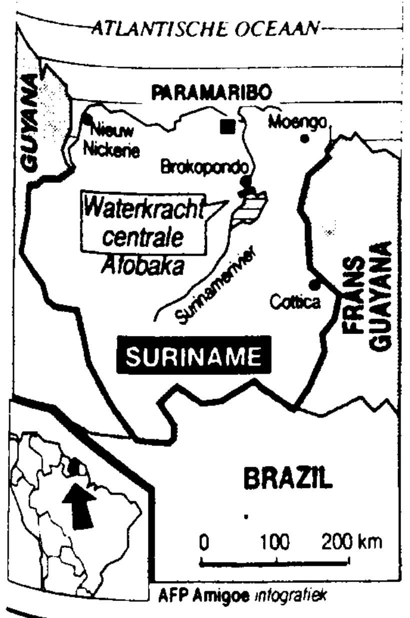
Prèkè

PG:

Het zijn nu Officieren van Ssst

Surinaamse guerrillagroep eist aftreden van regering:

Krachtcentrale Afobaka bezet, werkers gegijzeld



PARAMARIBO - De Surinaamse president Ronald Venetiaan heeft de bezetters van de krachtcentrale bij Afobaka opgeroepen tot besprekingen om een vreedzame regeling te vinden voor hun problemen. "Grijpen naar geweld is niet het eerste antwoord van de Surinaamse regering; de deur om rustig te praten staat wijd open", zei hij maandagavond voor de televisie. Leden van het "Surinam liberation front" die sinds maandagmiddag de Afobaka-krachtcentrale in Suriname bezetten en dertig man personeel in gijzeling houden, zeggen de dam geheel onder controle te hebben. Zij hebben de stuwdam en de weg er naartoe ondermijnd met dynamiet, zo lieten zij weten.

President Venetiaan zei dat functionarissen onderzoeken hoe de energiecentrale weer onder controle van de regering kan worden gebracht. Het is de plicht van de overheid om de "veiligheid van volk en bezittingen" te verdedigen. Venetiaan zei dat de actievoerders moeten inzien dat ze zonder bedreiging van wapengeweld met de overheid moeten praten. Actievoerders van het Surinam liberation front bezetten maandagochtend de krachtcentrale bij Afobaka, honderd kilometer ten zuiden van Paramaribo. Ruim dertig arbeiders van de bauxietmaatschappij Suralco, die bij de dam energie opwekt, zijn gegijzeld. De groep zou zo'n honderd strijders omvatten.

President Venetiaan zei met nadruk dat de Surinaamse regering niet zal zwichten voor de eis van de bezetters om af te treden. Een ultimatum, waaraan het SLF "hardere acties" koppelde, zou vanmorgen (dinsdag) verstrijken om tien uur Surinaamse tijd. "Er zijn binnen de democratische traditie honderden manieren om wensen gerealiseerd te krijgen, terroristische acties behoren daar niet toe", zei de Surinaamse president.

Het is volgens Venetiaan "geen kleine opgave" om het tijdens de Jungle-oorlog verwoeste binnenland te herstellen. Hij gaf toe dat het niet gaat zoals men dat graag zou willen. "De dam bezetten betekent echter het afschrikken van onderwijzers, artsen en investeerders en dat is geen werkwijze", aldus de president.

WAARSCHUWING

Het SLF klaagt over economische wantoestanden en de slechte situatie in het onderwijs en de gezondheidszorg in het Surinaamse binnenland. Men heeft ook kritiek op de Canadese maatschappij Golden Star, die ten westen van het stuwmeer concessies heeft voor goudwinning. Venetiaan vindt dat daarover met de onderneming en met de Surinaamse overheid moet worden gepraat.

Zo blijkt uit opmerkingen van een van de "commandanten" van het Bevrijdingsfront tegen het ANP. Hij waarschuwt dat het leger niet moet ingrijpen. "Dan zult U zien wat er gebeurt. De dam is totaal ondermijnd."

De groep, die nog niet eerder van zich deed horen, eist het aftreden van de regering-Venetiaan. Het kabinet beraadt zich over te ondernemen stappen en zou later met een reactie komen.

De dertig werknemers van Suralco, het bauxietbedrijf dat de dam operationeel houdt, werden overvallen toen zij met een bus bij Afobaka aankwamen. Zij zitten samen met een aantal bezetters opgesloten in een ruimte onder in de krachtcentrale. "Wij worden correct behandeld", zei een van hen aan de telefoon.

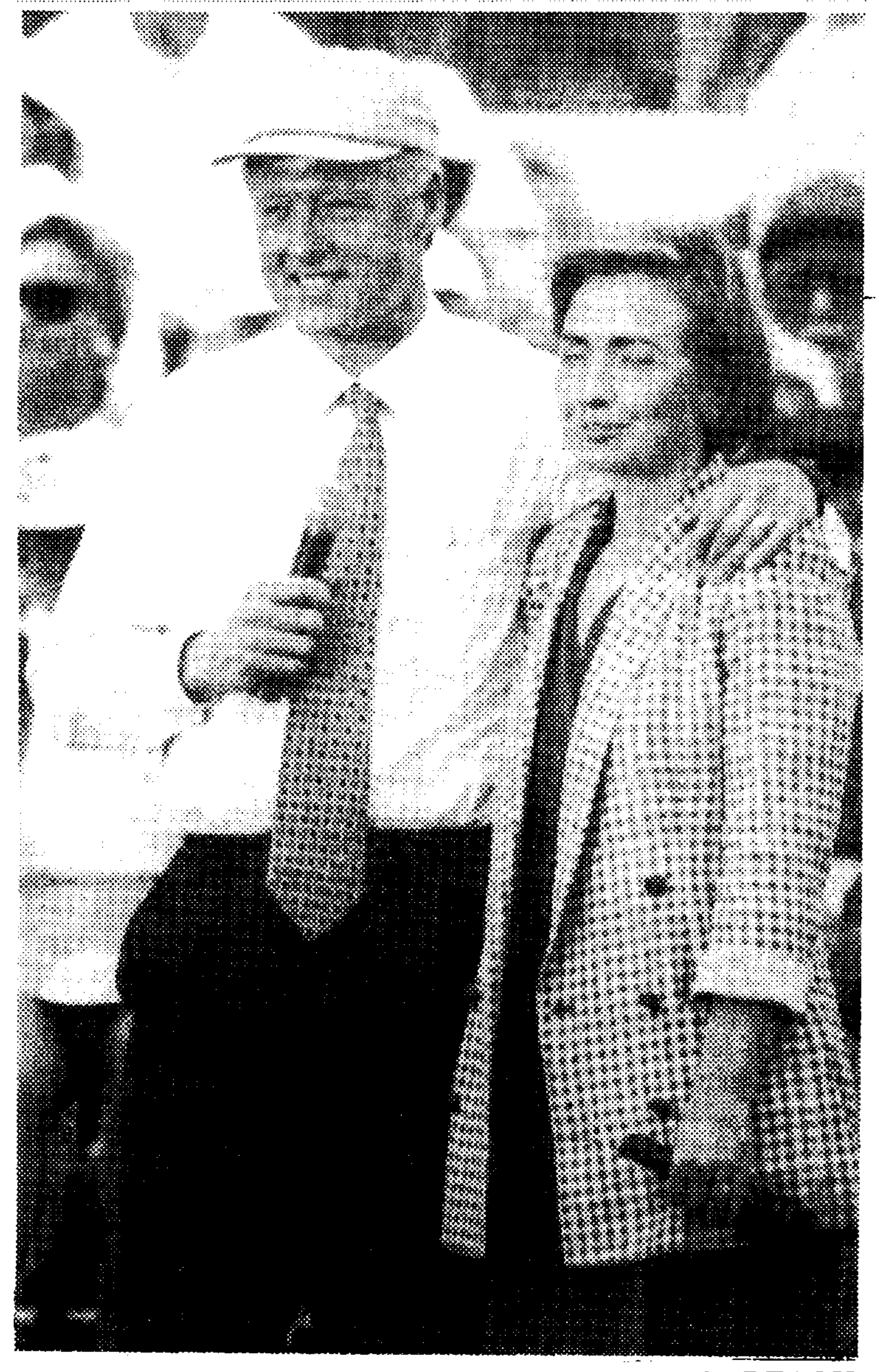
De dam ligt aan het Brokopondomeer op ongeveer honderd km van de hoofdstad. Suralco levert stroom aan het Energie bedrijf Suriname (EBS), dat Paramaribo voorziet van elektriciteit. Het Front dreigt de stroomvoorziening af te snijden.

DECENTRALISATIE

Het Bevrijdingsfront eist "decentralisatie van macht en machtsmiddelen". Wie de macht moet overnemen als de regering zou aftreden, moet later worden bezien, aldus de commandant, die zijn naam niet wilde noemen. Het front beklaagt zich over economische wantoestanden en over de slechte situatie in het onder-

vervolg op pag. 11

Clintons bij gepensioneerden



■ *DEERFIELD BEACH -Bill Clinton, met de hand op de schouder van zijn echtgenote Hillary, beantwoordde in Deerfield Beach in Florida de vragen van gepensioneerde burgers. De Amerikaanse president drukte de gepensioneerden op het hart hem te helpen het gezondheidsplan door het congres te krijgen ondanks de verwoede tegenstand van wat hij voor het gemak 'uiterst rechts in de Republikeinse partij' noemde.*
(AFP-satellietfoto)

Vliegtuigkaper in Italië uitgeschakeld

ROME - De Italiaanse politie heeft maandag op Fiumicino, de luchthaven van Rome, een 67-jarige man overmeesterd die een DC-9 met 160 mensen aan boord had gekaapt.

Het ging om een reguliere binnenlandse vlucht van Palermo naar de Italiaanse hoofdstad door de Italiaanse maatschappij Meridiana. De man, afkomstig uit Sicilië, dreigde de gezagsvoerder met een plastic tasje waarin een granaat zou zitten. Hij eiste een gesprek voor televisiecamera's met de directie van het vliegveld. Volgens het Italiaanse persbureau ANSA wilde de Siciliaan bekendheid geven aan zijn campagne voor rehabilitatie. Hij heeft een jaar gevangen gezeten voor banden met de mafia. Deze beschuldiging werd later ingetrokken.

Guinee-Bissau:

Nog niet klaar voor verkiezingen

LISSABON/BISSAU - President Joao Bernardo Vieira heeft dinsdag de eerste presidents- en parlementsverkiezingen in Guinee-Bissau waaraan meer partijen zouden deelnemen uitgesteld tot een niet nader genoemde datum.

De verkiezingen zouden zondag worden gehouden. In een decreet gaf de president aan dat er technische redenen zijn voor het uitstel. Zo zou het onder meer niet gelukt zijn tijdig een kiesregister samen te stellen. Waarnemers hadden al eerder geconcludeerd dat de voorbereidingen verscheidene maanden achterliepen op het schema. De verkiezingen zullen nu midden dit jaar worden gehouden, beloofde Vieira. Guinee-Bissau is als een éénpartijstaat geregeerd sinds het in 1974 onafhankelijk werd van Portugal. Vieira, die in 1980 de macht greep, heeft de oppositiepartijen in 1992 gelegaliseerd.

Waarnemers bij Salvadoraanse verkiezingen



■ *SAN SALVADOR - Het hoofd van de internationale waarnemerscommissie van de Verenigde Staten Brian Atwood zei tegenover de pers dat hij grootscheepse fraude bij de recente verkiezingen in El Salvador uitgesloten acht. Hij erkende wel dat er zich onregelmatigheden hebben voorgedaan in het verkiezingsproces. Hij legde de verklaring af in aanwezigheid van een aantal waarnemers.*
(AFP-satellietfoto)

Surinam liberation front niet bekend;

Liberation army kondigde als SLA in januari acties aan

DEN HAAG - Het is nog een volstrekt raadsel wie zich verschuilen achter de naam Surinam liberation front. Binnen de Surinaamse gemeenschap in Nederland zegt niemand te weten uit welke mensen de groep bestaat, die maandag de elektriciteitscentrale van de Afobaka-stuwdam heeft bestormd en daarbij 31 werknemers van het aluminiumbedrijf Suralco gijzelde.

Opmerkelijk is wel, dat bij het ANP-kantoor in Rotterdam, evenals bij het Britse persbureau Reuters, al op 13 januari een brief is bezorgd waarin een groep met een vergelijkbare naam - het Surinam liberation army (SLA) - aankondigde vanaf 25 februari actie te gaan voeren voor het "lang onderdrukte Surinaamse volk". In de brief werd een aantal Surinamers "wegens hun schaamteloos en crimineel optreden" vogelvrij verklaard.

Daarbij vermeldde brief de namen van vooraanstaande politici uit alle politieke en etnische geledingen, onder wie Arron, Lachmon, Soemita, Bruma, Derby, Bouterse, Gorre, Mungra, Girjasingh en Wijdenbosch.

In de brief komt de naam Suralco overigens niet voor. Op geen enkele manier wordt zelfs maar gezinspeeld op de gijzeling die nu aan de gang is. Wel werd uitgebreid aangekondigd dat met name de KLM rekening moest houden met sabotage van alle vluchten naar Suriname en dat men enkele passagebureaus van de KLM zou opblazen.

Een woordvoerster van de KLM wilde in januari niet reageren op de brief van de SLA. Ook nu geeft de KLM geen enkel commentaar op een mogelijk verband tussen de bedreigingen en de gijzeling bij Suralco. Ook gaat de woordvoerster niet in op de vraag of extra veiligheidsmaatregelen zijn getroffen voor vluchten naar Suriname.

Doden bij Zwitsers treinongeluk

DANIKEN - Zes mensen zijn maandag omgekomen bij een treinongeluk in het noorden van Zwitserland, het tweede grote ongeluk in twee weken tijd. Vijftien mensen raakten gewond, van wie verscheidene ernstig.

Het ongeluk gebeurde toen een sneltrein die net was vertrokken uit het station van Daniken, inreed op de arm van een hijskraan. Een goederenwagon aan het begin van de trein ontspoorde. De drie volgende wagons met passagiers werden ter hoogte van de remmen opengereten. In allerhaast opgeroepen helikopters voerden de gewonden af naar ziekenhuizen in Basel, Bern en Zurich. De kraan was ingezet voor de aanleg van een nieuw spoorbaan. Onduidelijk is waarom de chauffeur met de arm zwenkte op het moment dat de trein passeerde. Bijna twee weken geleden ontspoorde in Zwitserland een tankwagon, waardoor een vuurbal ontstond en drie mensen gewond raakten.

Washington beschikt alleen over 'slechte' opties:

IAEA geeft Noord Korea laatste inspectie-kans

WENEN - Het Internationaal atoomagentschap (IAEA) heeft Noord-Korea maandag een laatste kans gegeven inspectieteams toe te laten tot zijn nucleaire installaties. De VN-organisatie wil ongehinderd inspecties kunnen uitvoeren, voordat het Noord-Korea's buurlanden en het westen kan verzekeren dat de orthodox-communistische staat niet werkt aan een eigen atoombom.

Met het oog op de toegenomen spanning op het Koreaanse schiereiland heeft de Amerikaanse president, Bill Clinton, maandag ingestemd met de stationering van Patriot-raketten in Zuid-Korea. Clinton onderstreepte dat de beslissing "puur defensief" van aard is. De president deed zijn bekendmaking na een telefonisch onderhoud met zijn Zuidkoreaanse ambtgenoot Kim Young-Sam.

Vijfentwintig van de vijfendertig landen in de IAEA-bestuursraad keurden een resolutie goed, waarin Noord-Korea wordt opgeroepen tot volledige medewerking. Pyongyangs vroegere bondgenoot China onthield zich van stemming, terwijl Libie tegen stemde.

"Dit keer moeten we ondubbelzinnige toezeggingen hebben dat onze inspecteurs hun werk kunnen doen", aldus directeur-generaal Hans Blix van het agentschap. Inspecteurs van IAEA kregen deze maand tijdens een bezoek aan Noord-Korea geen toegang tot de belangrijkste van zeven nucleaire installaties die zouden worden onderzocht.

Kort voor de bijeenkomst van de bestuursraad dreigde Noord-Korea opnieuw het Non-proliferatie verdrag (NPV) tegen de verspreiding van kernwapens op te zeggen. Volgens Pyongyang grijpen de Verenigde Staten de kernwapen-kwestie aan om het land te isoleren. De Noordkoreaanse autoriteiten waarschuwden voor een terugkeer naar de tijd van confrontatie en oorlog op het Koreaanse schiereiland.

Bij het IAEA in Wenen betoogde de Noordkoreaanse vertegenwoordiger Yun Ho-Jin dat inspecteurs geprobeerd hebben onrechtmatige controles uit te voeren. Hoewel het land al een jaar lang controles verhindert, ontkent het te werken aan een eigen kernwapen. Volgens sommige deskundigen beschikt de stalinistische staat echter nu al over enkele simpele atoombommen.

Rusland en Japan schaarden zich maandag achter het atoomagentschap. "Wij eisen dat Noord-Korea akkoord gaat met de ontvangst van inspecteurs", aldus de Japanse minister Hata tijdens een bezoek aan Moskou. Zijn Russische ambtgenoot Kozyrev zei dat Noord-Korea moet voldoen aan al zijn verplichtingen.

VREES AANVAL

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Christopher, zei maandag dat Washington van plan is de kwestie met grote omzichtigheid aan te pakken. "We gaan in deze situatie zeer bedachtzaam en weloverwogen verder." Washington lijkt onder meer te vrezen dat Noord-Korea, indien het in het nauw wordt gedwongen, een aanval kan beginnen op Zuid-Korea.

De omzichtigheid is begrijpelijke omdat de adviseurs van president Clinton met de handen in het haar zitten.

Hoe kan Amerika het communistische regime van Noord-Korea dwingen zijn kerninstallaties open te stellen voor inspectie? , zo luidt de hamvraag. Amerika beschikt niet over goede opties, alleen over slechte en minder slechte opties.

CHINEES NEE

Premier Li Peng van China heeft met nadruk verklaard dat Peking tegen druk en sancties voor Noord-Korea is om het te dwingen internationaal toezicht op zijn kernprogramma toe te staan. Maar of China in deze kwestie gebruik zal maken van zijn vetorecht in de Veiligheidsraad zei hij niet. China zal in de raad op het standpunt blijven staan dat de kwestie moet worden opgelost door middel van een dialoog en onderhandelen, aldus Li Peng. De VS hebben inmiddels een ontwerpresolutie opgesteld, waarin Noord-Korea wordt opgeroepen volledige inspectie van zijn kerninstallaties toe te staan. De resolutie stelt geen sancties voor.

Wim van Lamoen (ABVO) over het gemanipuleerde overheidsapparaat

"Dertig jaar marionet spelen van de politiek eist zijn tol"

WILLEMSTAD — Het kan zo niet langer. Er moet heel wat rechtgezet worden. Hoewel Wim van Lamoen, vice-voorzitter van de ABVO, erg te spreken is over de frisse aanpak van Nieuw-Beleid-coördinator Raymond Begina, ziet hij een broodnodige aanvulling. "Mentaliteitsverandering is niet genoeg, ook in de infrastructuur, de gebouwen, de computers moet geïnvesteerd worden."

- door Hennie Harinck -

"Kijk eens, als je heen in een gebouw van een overheidsdienst. Het is toch net of je een museum binnenstapt. Alles stamt uit de jaren vijftig. Er valt geen computer te bekennen." Van Lamoen, die vrijdag tijdens de ABVO-bestuursverkiezingen met de huidige voorzitter van de ambtenarenbond Hubert Rojer strijdt om de eerste zetel van de bond, vindt het niet vreemd dat jonge ambitieuze afgestudeerden kiezen voor een carrière bij flitsende bedrijven. "Die hebben heel wat meer te bieden."

De laatste decennia is er een groeiende weerzin bespeurbaar bij de ambtenaar. "Om je als politieke marionet te laten gebruiken, daar heb je op een gegeven moment schoon genoeg van." Om even een recent voorbeeldje te noemen: de verhoging van het salaris van de gezaghebber. De afdeling in kwestie krijgt te maken met een verzoek en staat op de wet, die zegt dat het pensioen van de eerste burger gebaseerd is op het laatstgenoten salaris over een periode van twee jaar. Het heet nu opeens dat het verzoek er al vier jaar ligt.

WINKELTJE

Nog een voorbeeld. Iemand heeft een vergunning van de gezaghebber voor het openen van een winkeltje. Hij begint gewoon, maar stuit dan op allerhande regels, want waar is zijn slijterijvergunning en waar is zijn verklaring van de GGD? Zaken waar de controlerende ambtenaren op stuiten, waar ze door gefrustreerd raken, want de winkelier is zich van geen kwaad bewust.

Het was hem ook nooit verteld dat er meer aan te pas komt als je een winkel opent. Hij dacht dat die ene vergunning voldoende was. "Het had hem verteld moeten worden wat er zoal gedaan moet worden als je een onderneming begint. Dat bij voorbeeld alle spelregels bij de Kamer van Koophandel te verkrijgen zijn."

Noch de burger noch de ambtenaar is door de politiek opgevoed. Dat begint eigenlijk nu pas te komen. Van Lamoen juicht het dan ook toe dat de bewindvoerders cursussen aan het volgen zijn 'om het goede voorbeeld te geven'.

Het Nieuw Beleid geeft Van Lamoen hoop, maar hij zegt in een adem te hopen dat de uitvoering ervan in handen van deskundigen als Begina en Kuster wordt overgelaten - niet-politieke figuren. Want de politiek is besmet en dat imago verander je niet zomaar.

Het heeft allemaal te maken met wildgroei. De opbrengsten uit offshore hielpen veel mensen aan het werk binnen de overheid, maar structureel en infrastructureel werd er niet geïnvesteerd. Het ambtenarenapparaat is een organisch geheel dat in de *boom*jaren zestig en zeventig is uitgegroeid tot een wirwar aan diensten, die elk op zich eigen instellingsbesluiten kennen. Maar die handleidingen zijn niet op elkaar afgestemd. "Als je echt wilt dat de diensten met elkaar gaan samenwerken en het centraal op elkaar wilt afstemmen dan is daar een nieuw juridisch kader voor nodig en daarvoor is de politieke wil weer nodig."

OVERHEIDSNV Van Lamoen roept in herinnering hoe de overheids nv's ontstaan zijn. "Dat waren eerst [illegible] overheids- [illegible] limieten aan de salarissen van de diensthoofden en het personeel. Die moesten omhoog. Sommige astronomisch omhoog. Dus werd de truc bedacht dat ze semi-overheidsdiensten werden. Nu verdient een hoofd van een overheidsdienst makkelijk 12.000 tot 15.000 gulden per maand, nog even afgezien van de dienstwoning en de dienstauto." En dat is heel wat meer dan wat bij voorbeeld een gedeputeerde verdient. "Ja, het is een gekkenhuis geworden." Scheefgetrokken verhoudingen, waar nogal wat van de hedendaagse conflicten op terug te voeren zijn.

Het Nieuw Beleid kán slagen volgens Van Lamoen, die sinds de jaren tachtig actief is in de ABVO. "Maar dan moeten we helemaal af van politieke patronage." Het is volgens hem desastreus dat een ambtenaar, die toch al gauw dertig jaar in dienst kan zijn van de overheid, elke vier jaar weer te maken krijgt met andere grillige wensen van een nieuwe regering. Dé verklaring voor de ontwrichting van het ambtenarenapparaat. "Ze zien ze gaan en komen en geloven het allemaal wel." De *input* bepaalt de kwaliteit van de *output*.

Het uitvoeren van beleid wordt gedragen door ambtenaren, zoveel is duidelijk. Een politicus is niets zonder zijn apparaat. Want wetsvoorstellen, veranderingen - alles moet voorbereid worden door de diensten. Ook de 'afwerking', de uitvoeringsfase is in handen van de overheidsdienaar. "Er mag niet langer met de ambtenaar gespeeld worden, want de machinerie is al stukgelopen. Een flinke onderhoudsbeurt kan niet langer op zich laten wachten."

Arubaanse ouderen op Curaçao



WILLEMSTAD — Arubaanse ouderen, deel uitmakend van de groep Flor di Violeta, hebben eind vorige week een tour naar Banda Bou gemaakt met de bus van Banco di Caribe, die speciaal voor dit soort doeleinden wordt uitgeleend. Als dank voor de tour overhandigde het oudste lid van het gezelschap, Elisabeth de Kort, een cadeau aan de vertegenwoordigster van Banco di Caribe, Mariëla Nicolaas.

Bezinningsdagen voor leerkrachten

WILLEMSTAD — V[illegible] hoofden en leerkrachten [illegible] de katholieke kleutersch[illegible] is het Katholiek Schoo[illegible] stuur in februari begon[illegible] met bezinningsdagen. Ie[illegible] woensdag kan een leerkra[illegible] of het hoofd van een sc[illegible] deelnemen aan deze dag. [illegible] project eindigt eind mei.

Eilandsraadsleden vragen om aftreden Bentoera

MAN stelt beleid Vlieg bij Sociale Zaken ter discussie

WILLEMSTAD — 'Maak het krijgen van onderstand of een pp-kaart zo moeilijk mogelijk'. Die instructie zou interim-manager Dito Vlieg aan de werknemers van Sociale Zaken hebben gegeven. Niet op schrift. Daarom wil Mayra Coffie van de MAN weten of het waar is en of het Bestuurscollege (BC) achter dit beleid staat.

Acht eilandsraadsleden uitten gisteren hun grieven tegen het beleid van het Bestuurscollege in het algemeen en van gedeputeerde Bentoera (Sociale Zaken) in het bijzonder. De roep om aftreden vanwege het wanbeleid op Sociale Zaken was alom hoorbaar. Hij zou een voorbeeld aan George Hueck en Ruben Page moeten nemen, die wel de consequentie trokken uit de door hen gemaakte fouten.

Ook Vlieg kreeg de wind van voren. Die moest maar weer gewoon secretaris van de eilandsraad zijn en zijn interim-managerschap bij Sociale Zaken opgeven.

De MAN stelde voor een commissie te benoemen die het reorganisatieproces bij Sociale Zaken gaat evalueren. Binnen twee weken zou er gerapporteerd moeten worden. De PNP zag het meer in een extern consultant, die maar eens 'boven de partijen' de boel moet gaan bestuderen.

Het was allemaal al eens eerder gezegd. Om precies te zijn op 3 februari 1993 toen de eilandsraad opheldering wilde over de gang van zaken bij de GGD. Ook toen ging het over reorganisatie, hoofden, waarnemend hoofden en interim-managers. Ook toen zat Bentoera in het beklaagdenbankje.

Dit keer is het allemaal nog wat duidelijker; er ligt immers een gerechtelijk vonnis dat bepaalt dat Monte Horsford gewoon zijn werkzaamheden als diensthoofd moet kunnen hervatten. Het BC lijkt daar weinig trek in te hebben, want in een brief aan het personeel liet het vorige week weten dat de twee waarnemende hoofden (Calmes en Carlo) de financiële, materiële en immateriële zaken gaan behartigen. Horsford zou de genomen besluiten aan het BC moeten doorgeven.

Het personeel, in groten getale op de publieke tribune aanwezig, weet nu niet meer waar het aan toe is. Moeten ze naar Horsford luisteren of naar de waarnemend hoofden? Of wellicht naar de interim-manager? Dat is echter niet hun enige probleem. Er zijn geen auto's om cliënten te bezoeken; zwangere vrouwen krijgen geen hulp meer en hebben dus geen geld om naar de dokter te gaan; mensen moeten vanaf 4 uur 's ochtends in de rij staan om een afspraak te maken, enzovoorts.

Dat het BC het vonnis naast zich neerlegt werd door alle acht sprekers (Mayra Coffie, Don Martina en Benny Demei (MAN); Eithel Pietersz, Marius Römer en Ruben Cathalina (SI); Maria Liberia en Ricardo Isebia (PNP)) zeer hoog opgenomen. Martina sprak van een aanval op de *trias politica*.

Ook kwam regelmatig ter sprake het feit dat volgens een interim-advies van Vlieg het enige doel van de reorganisatie verlaging van de kosten zou zijn. Daartegen verzetten de raadsleden zich sterk. Doel moet zijn om de on- en minvermogenden te helpen tegen zo laag mogelijke kosten. Maar lage kosten mogen nooit een doel op zichzelf zijn. Bovendien is die doelstelling in strijd met het Nieuw Beleid, zo liet Pietersz (SI) weten. Daarin wordt immers gesteld dat de hoogste doelstelling de bevordering van de leefkwaliteit van de burgers is.

Zelfs de gezaghebber kreeg een veeg uit de pan. Eithel Pietersz meende dat hij niet voor Bentoera de hete kolen uit het vuur had moeten halen. Sociale Zaken is Bentoera's pakkie-an en geen zaak voor de gezaghebber. Die dient immers boven de partijen te staan.

Pietersz wilde geen commissie of consultant, maar concrete stappen - vooral geen plannen - die uitgevoerd kunnen worden. Stappen die resulteren in een beter functioneren van de dienst Sociale Zaken.

Voor het antwoord van Bentoera op de vele vragen die werden gesteld, zie pagina 3..

Foto-expositie 50 jaar Paul Huf

WILLEMSTAD — De wereldberoemde Nederlandse fotograaf Paul Huf (70) houdt zondagochtend 27 maart een verkoopexpositie in het Avila Beach Hotel.

De expositie 'Paul Huf 50 jaar fotografie' is vrij toegankelijk en duurt tot 26 april. Huf's foto's vallen op door de extra dimensie die hij zijn onderwerpen weet mee te geven.

Weggebruiker krijgt zware onvoldoende

WILLEMSTAD — Het zijn niet de kruispunten, n[illegible] de wegen, niet de technische staat van de auto's, ma[illegible] de weggebruikers zelf, die fatale verkeersongeluk[illegible] veroorzaken. Dat zegt de verkeerspolitie. De lok[illegible] automobilist krijgt een dikke onvoldoende.

Het is een kwalificatie die gebaseerd is op goed bijgehouden jaarcijfers.

Het ergste cijfer: in elf weken tijd zijn tien mensen om het leven gekomen in het verkeer. In zeven gevallen was de veroorzaker van het ongeluk ook degene die om het leven [illegible] werden slachtoffer door fouten van anderen. Het dodencijfer zal dit jaar op 40 komen als de trend zich voortzet, maar dat was in de afgelopen jaren veel minder. Vorig jaar waren het er negentien, in 1992 21 en in 1991 nog 26. Het absolute topjaar was 1978 met 34 doden.

Er worden heel wat domme fouten gemaakt in het verkeer. Koploper is het niet genoeg afstand houden van de voorganger. Jaarcijfers over 1993 zijn nog niet volledig, maar in 1992 werden er 690 kop-staartbotsingen geteld door de politie. Het jaar daarvoor was dat een tikje erger: 884 van dat soort aanrijdingen. Goede tweede zijn de voorrangsfouten: 474 in 1992 en 542 in het jaar daarvoor.

Derde categorie is de fout dat de doorgang niet wordt vrijgelaten (rechtdoorgaand verkeer heeft immers voorrang op afslaand verkeer op dezelfde weg). Dat was goed voor 447 botsingen in 1992 en het jaar daarvoor 377.

Vierde is de combina[illegible] van afslaan op het mome[illegible] dat er net een achteropkom[illegible] wil inhalen òf het hinderl[illegible] vanaf de zijweg of zijlijn [illegible] rijbaan oprijden. In 1992 w[illegible] dat goed voor 369 keer [illegible] botsing. In 1991 telde politie 378 gevallen.

[illegible] keek iemand niet g[illegible] in zijn achteruitkijkspie[illegible] bij het achteruit rijden [illegible] 1992 en een jaar eerder w[illegible] dat 156 keer. Snelheids[illegible] vels maakten in 1992 [illegible] maal flinke brokken. Dat w[illegible] het jaar daarvoor nog 1[illegible] keer. 145 keer vloog iemand uit de bocht in 19[illegible] en in 1991 was dat 103 ma[illegible] 132 keer slipte iemand [illegible] 1992 tegen een andere wag[illegible] terwijl dat in 1991 99 k[illegible] was.

Een foute oversteek w[illegible] 116 voetganger in 19[illegible] fataal. In 1991 waren dat e[illegible] 86. 110 Brokkenmakers negeerden het rode licht in 1992 en 83 deden dat m[illegible] alle gevolgen van dien [illegible] 1991.

Drank is verantwoordelijk voor 61 botsingen in 1992 [illegible] 43 in het voorafgaande jaar.

In zestien gevallen zat de veroorzaker van het ongeluk slapend, oververmoeid of [illegible] achter het stuur in 1992. D[illegible] was een jaar eerder 31 ma[illegible] zo.

DONKERE RUITEN

Op dit moment is [illegible] politie in het bijzonder [illegible] ontrust over automobilisten die vinden dat ze met klei[illegible] of verduisterde lichten in h[illegible] donker mogen rijden. O[illegible] ziet de politie de geblindeerde ruiten liever vandaag da[illegible] morgen uit het straatbeeld verdwijnen. Niet alle[illegible] spelen duistere ruiten cr[illegible] nelen in de hand, er zijn [illegible] verkeerstechnische ar[illegible] menten tegen de zw[illegible] ruiten. Een weggebruiker [illegible] cipeert vaak op wat [illegible] andere automobilist doet [illegible] tijdig kunnen zien van [illegible] gingen en gezichtsuit[illegible] kingen van andere we[illegible] bruikers kan ongeluk[illegible] beperken. Een eilandsver[illegible] dening tegen geblinde[illegible] en zwaar getinte ruiten [illegible] voorbereiding, maar [illegible] details zijn de politie [illegible] bekend.

Verkeersslachtoffers 1991 - 1993

	1991	1992	1993
verkeersdoden			
totaal	26	21	19
binnen 24 uur	22	14	13
binnen 1 maand	4	7	6
gewonden			
zwaargewond	113	114	113
lichtgewond	1003	1125	777
bestuurder	16	4	9
voetganger	4	9	2
inzittende		7	8
(bus)passagier	1	1	
autoschade	9,64 milj	9,5 milj	5,97 milj
[illegible]	87	94	87
alcohol op	23	22	29
veel te veel op (strafbaar)	51	62	56
uitslag onbekend	13	19	2
[illegible]	284	283	258
opgelost	12	14	18
onopgelost	272	269	240
ongelukken [illegible]			
oververmoeidheid	29		21

Bentoera: ik doe mijn werk goed

'Eilandsraadvergadering Sociale Zaken staat in teken van politiek winstbejag'

WILLEMSTAD — De reorganisatie van Sociale Zaken is geen idee van Bentoera, maar van accountants. Vanaf 1989 is in vijf verschillende rapporten gewezen op de vriendjespolitiek bij de dienst. "Als de eilandsraadsleden deze rapporten hadden gelezen, dan waren ze niet over elkaar heen gevallen met leugens en halve waarheden", zo verdedigde gedeputeerde Bentoera gisteravond in de Eilandsraadvergadering zijn beleid bij Sociale Zaken.

Volgens Bentoera is de kritiek van de eilandsraad bedoeld om het beleid af te breken uit politieke motieven. Want inhoudelijk kan hij de kritiek op zijn beleid niet noemen. "Hoe kan ik dan, als een accountant yu di Kòrsou zegt dat het pp-bestand moet worden doorgelicht omdat er misbruik van gemaakt wordt. Ik heb niet gezegd dat Sociale Zaken gereorganiseerd moet worden, dat zijn deskundigen geweest. Hoe kan mij nu dan slecht beleid verweten worden?", zo verdedigde Bentoera zich tegen de kritiek van MAN-raadsleden Don Martina en Mayra Coffie. "Voordat ik kwam was er helemaal niets aan de hand bij Sociale Zaken. Maar er waren helemaal geen cijfers, we wisten gewoon niet wat er werkelijk gebeurde". De deur voor fraude stond wagenwijd open, zou later blijken uit verschillende onderzoeken van accountants.

Bentoera vindt de eilandsraad ongevoelig en vindt dat ze maar eens naar hun geweten moeten luisteren. "Er wordt mij verweten dat ik na anderhalf jaar nog niets bereikt heb, zowel in de media als in de eilandsraad. Maar wie denkt nu dat een reorganisatie van een dergelijke omvang in anderhalf jaar geklaard kan worden. Duidelijk moet zijn dat dit tot 1996 of zelfs 1998 kan duren. De onduidelijkheid rondom de reorganisatie is normaal. Het is een omvangrijk proces waarbij het logisch is dat er verwarring bestaat." Bentoera vindt dat de eilandsraad begrip moet hebben. "Als we helemaal niets gedaan hadden, waar zouden we dan nu gestaan hebben met Sociale Zaken". Bentoera wees op de noodzaak tot het 'depolitiseren' van de dienst. "Curaçao was een uitkeringsland. Het beleid bij Sociale Zaken vormde een van de heilige huisjes, waar iedereen af moest blijven". Bij het verstrekken van subsidies en uitkeringen werden echter geen objectieve richtlijnen gehanteerd, aldus Bentoera.

MISBRUIK

Volgens Bentoera is echter heus wel iets bereikt in de afgelopen anderhalf jaar. Bentoera verweet de eilandsraad niet in te zien dat de afdeling heronderzoek, belast met controle op misbruik, belangrijk werk verricht. Ook is het pp-patiëntenbestand doorgelicht en is een bejaardenbeleid in gang gezet.

Dat het beleid strenger is geworden vindt Bentoera een goed teken. De kritiek uit de eilandsraad dat het beleid bedoeld is om het verstrekken van een uitkering zo moeilijk mogelijk te maken, bevestigt Bentoera in de juistheid van zijn beleid. "Noem het maar moeilijk maken, ik wil alleen recht doen aan de accountantsrapporten, waaruit het misbruik van de voorzieningen naar voren kwam. Vroeger kon je de pp-kaarten voorbedrukt op straat aantreffen. Dat moest veranderen".

Met de terugkeer van Monte Horsford is niets verwarrends aan de hand, zo meent Bentoera. "Het BC heeft het vonnis van de rechter altijd gerespecteerd. Persoonlijk heb ik mijn mening over dit vonnis, maar ik ben niet te beroerd om er gevolg aan te geven". Dat de functie van het diensthoofd uitgekleed is, bestrijdt Bentoera. "Bij de reorganisatie is het gewoon beter om de verantwoordelijkheden te verdelen. Waarom zou Horsford als enig verantwoordelijke aangesteld moeten worden?". Horsford heeft volgens Bentoera aangegeven dat hij met niemand verantwoordelijkheden wil delen. Maar in een circulaire aan het personeel heeft Horsford volgens de gedeputeerde juist zelf duidelijk gemaakt dat hij samen met interim-manager Vlieg belast zou zijn met de reorganisatie. "In die brief erkende hij dat er meerdere kapiteins op het schip zijn".

Bentoera toonde zich voorstander van het vormen van een commissie van eilandsraadsleden om de reorganisatie bij Sociale Zaken te volgen.

Bij het sluiten van deze editie was Bentoera nog bezig met het beantwoorden van vragen uit de eilandsraad.

Claude Wathey moet deze week naar Curaçao

WILLEMSTAD — Het vooronderzoek inzake de rechtszaak naar mogelijke malversaties bij de bouw van de luchthaven en het Ebenezer Hotelproject op Sint Maarten, zal deze week door de onderzoeksrechter worden gesloten.

Vanaf vandaag heeft de verdediging de beschikking over een grote hoeveelheid getuigenverklaringen en bewijsstukken die door het openbaar ministerie worden aangedragen om aan te tonen dat Claude Wathey, zijn zoon (oud bestuursvoorzitter van de luchthaven), luchthavendirecteur Frank Arnell en oud-gezaghebber Ralph Richardson zich aan verschillende strafbare feiten hebben schuldig gemaakt.

Alleen al tegen Wathey zijn twintig klappers met bewijsstukken zijn verzameld. Of de verdediging om een reden uitstel van behandeling zal vragen kon vanmorgen niet worden bevestigd.

Claude Wathey, die uitstel van zijn voorarrest had gekregen wegens een medische behandeling, moet zich donderdag in Willemstad melden. Mede afhankelijk van de medische gegevens, zal worden besloten of hij inderdaad nog in voorarrest komt. Het OM wil dat wel.

De behandeling van de rechtszaak staat nog steeds gepland op 11 april op Sint Maarten. Alleen de lokatie is nog niet bekend. De rechtszaal wordt momenteel gerestaureerd. De enige zaal die in het bestuurskantoor qua grootte in aanmerking komt, heet de dr A.C. Watheyzaal en wordt om die reden niet gebruikt. Ook lijkt het niet passend om de aula van de dr A.C. Wathey University te gebruiken. Volgens PG Pietersz wordt er nog naar een andere locatie uitgekeken.



WILLEMSTAD — *Gouverneur Jaime Saleh heeft gisteren de commandant van het Braziliaanse eskader admiraal Carlos ... Bastos de Oliveira ... op Curaçao ontvangen. Het eskader voer vrijdagochtend 11 maart de haven binnen onder ceremonieel vertoon. Als vlaggeschip fungeerde het imposante vliegdekschip 'Minas Gerias'.*

"Antillean Telematics is strategische overname"

Directeur Setel ziet geen reden voor ongerustheid

WILLEMSTAD — Er is volgens Setel-directeur Kook 'geen enkele reden voor ongerustheid'. Kook sust zijn personeel, dat gisteren middels de ABVP-dienstgroep haar grote bezorgdheid uitte over het overname- en personeelsbeleid van de directie van het lokale telecombedrijf.

Scheidend directeur Kook, waarvoor momenteel een opvolger wordt gezocht, spreekt over de stroomversnelling waarin de telecommunicatie zich bevindt. Daar moet het management op inspelen en vanuit dat gezichtspunt kan volgens hem de overname van Antillean Telematics en de oprichting van Telelease nv. Ook Carib Teleconsult nv maakt deel uit van de Setelgroep. De nieuwe nv's zijn ondergebracht in het gebouw te Pietermaai, samen met de verkoopafdeling Business Communication Services (BCS).

Setel focust in deze woelige tijden op *core-business* van het bedrijf, aldus Kook. "Welke stappen wij ook nemen. Ze zijn gericht op de kernactiviteiten van Setel."

Evenwel heeft het personeel hierover andere ideeën. Zij gaven in een open brief aan het Bestuurscollege blijk van wantrouwen in het gevoerde beleid. Zo is het hen ten ene male onduidelijk waarom een nv, die geen winst maakt, wordt overgenomen van PTT-Telecom. In zijn schrijven aan de media legt de directeur uit dat Antillean Telematics (AT) evenwel veel perspectieven voor de toekomst biedt. In twee jaar tijd zal AT winstgevend worden, verwacht hij. "De overname moet worden begrepen vanuit strategische overwegingen. Daarbij gaan we niet over een nacht ijs."

De dienstgroep zei ook waar te nemen dat steeds meer personeel in tijdelijke dienst wordt aangetrokken - een bewering die volgens Kook niet strookt met de realiteit. "Integendeel, het aantal contractanten is de laatste jaren juist afgenomen."

Dat het telecombedrijf van zins is verschillende afdelingen af te stoten naar meer geëigende instanties is geen idee van gisteren, vervolgt Kook. Daarover is reeds over gesproken in het kader van het begrotingsoverleg. Nu is men in de fase dat de Raad van Commissarissen en vakbonden hierover benaderd worden.

In dat kader valt volgens Kook ook de afslanking van BCS te bezien. Wat de werknemers aanzien als voorkeur geven aan buitenstaanders die via nv's binnenkomen, terwijl bestaand personeel eruit vliegt, behoeft volgens de directeur veel nuancering. "BCS werkt niet rendabel onder de huidige struktuur, met het aantal mensen en de kwaliteit van werk die wordt afgeleverd. Willen we ons bedrijf concurrerend houden met de aanstaande liberalisering van de markt dan zijn maatregelen om de zaak efficiënt te laten werken nodig."

Conferentie orkanen van start



WILLEMSTAD — *Vanmorgen werd de 16de zitting van het Regional Hurricane Committee op Curaçao geopend. De eerste sprekers van vanmorgen waren Virgilio Torres, Bob Sheets, minister Leo Chance, Nabil Kawas en Tyrone Sutherland.*

Leo Chance: "Ik ben trots op schone carrière"

Beslissing over kabelroute is aan het komend kabinet

WILLEMSTAD — "Ik geef toe dat ik een controversieel figuur ben, maar daar ben ik trots op." Leo Chance (61) zegt een tevreden man te zijn, die 'niets te verbergen heeft en trots is op een schone carrière'. "Ik hoef eigenlijk niet eens meer te werken, want ik heb een goed pensioen."

Maar de politiek blijft zijn passie. Daar staat hij voor. De Bovenwinder, secretaris-generaal van de Sint Martin Patriotic Alliance SPA heeft er weer zin in en is bereid om minister te worden in het kabinet Pourier als hem dat gevraagd wordt. Nu is hij interim-minister van Verkeer en Vervoer. Uit dien hoofde heeft hij vorige week Landsradio-directeur Bernadina teruggefloten. Het is een rotzooitje bij Landsradio, zegt hij, en daar moet weer orde in worden geschapen.

"Als ik minister word is dat mijn eerste klus." Om het in PAR-jargon te zeggen: de boel moet opgeruimd worden. Hij vermoedt dat er 'mensen met boze plannen rondlopen' om de telecommunicatie te verkwanselen. Want daar valt een aardige grijpstuiver in te verdienen als je het slim aanpakt. Die tijd is echter voorbij, meent de Sint Maartenaar van de SPA, die drie zetels behaalde bij de Statenverkiezingen en op de nominatie staat om deel uit te gaan maken van de nieuwe landsregering.

Landsradio moet gerund worden door mensen als Hendrik Eikelenboom, die eind jaren zeventig de scepter zwaaide bij de Landsradiodienst. Betrouwbaar, deskundig en a-politiek beschrijven het profiel van de nieuwe telecommunicatieman, zegt hij. "Een degelijk manager van onbesproken gedrag."

SCHONE HANDEN

Schone handen en schone beslissingen. Daar moet het om gaan draaien in het nieuwe kabinet, zegt hij. Openbaarheid van bestuur ook. De brieven waarvan de *Amigoe* gisteren melding maakte liggen ter inzage, zegt hij. "U mag komen kijken. Het klopt dat ik brieven heb ontvangen van Nelson Vinck en Edmund Fitzgerald." Zij raadden de interim-minister aan te kiezen voor de Bovenwindse route van de nieuw aan te leggen glasvezelkabel, een *must* om de telecommunicatie te verbeteren. De keus is tussen een Benedenwindse en een Bovenwindse route. Vinck adviseerde BCE een haalbaarheidstudie te laten verrichten. Fitzgerald, een Amerikaanse *pensionado* woonachtig op Curaçao, wees ook op de kwaliteiten van BCE in zijn aanbevelingsbrief. Overigens spreekt Chance over Teleglobe en zegt hij verbaasd te zijn dat BCE International deel uitmaakt van Northern Telecom. "Dat wist ik niet."

"Ik ben inderdaad *willing* hun suggestie in overweging te nemen, maar een beslissing laat ik over aan het nieuwe kabinet. Zo'n miljoeneninvestering moet niet door een interim-regering worden genomen", vervolgt hij.

Als het aan hem ligt zal er een nieuwe haalbaarheidsstudie worden verricht, want die van de ITU, een onafhankelijke telecomorganisatie is niet eenduidig, zegt hij. De noordelijke route zou de meest economische zijn, maar de zuidelijke aanleg van de kabel zou weer financieel aantrekkelijker zijn. Dat dubbelzinnige advies roept om een *second opinion*, zegt hij. Daarna zal het advies de juiste besliswegen afgaan. Een commissie van deskundigen zal zich erover buigen, waarna een voorstel naar de minister gaat. "Als ik minister ben, gaat het voorstel daarna, zoals het behoort, naar de ministerraad."

Chance is door Pourier gepolst om eventueel in zijn kabinet zitting te nemen. Het gesprek met Pourier heeft Chance naar zijn zeggen als 'rustig en vriendelijk' ervaren. "Onze ideeën stemmen heel goed overeen."



Chance is op Saba geboren en heeft de Zeevaartschool doorlopen. Tijdens het kabinet Rozendal bekleedde hij het ministerschap (Justitie) voor het eerst. Daarna zou hij nog vier maal aantreden als minister. Tot eind 1987 was hij minister van Verkeer en Vervoer, waarna hij aftrad na een conflict met Claude Wathey. Hij keerde voor korte tijd terug naar de zee, maar stortte zich uiteindelijk toch weer in de politiek, zijn tweede grote 'liefde'.

Spreekverbod

WILLEMSTAD — De procureur-generaal van de Nederlandse Antillen heeft zijn officieren van justi-tie met onmiddellijke ingang een spreekverbod opgelegd. Alleen de persofficier, de hoofdofficier en de procu-reur generaal mogen nog de pers te woord staan.

De persofficier, de hoofdofficier, noch de procureur generaal waren bereikbaar voor een toelichting.

De advocaat-generaal was wel bereikbaar, maar onthield zich van het verstrekken van informatie over de interne richtlijn. Wat de aanleiding is tot het spreekverbod bleef daar-om in stilzwijgen gehuld.



ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

....

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

....

WACHTREGELING DOKTOREN
(maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R. Guda via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Luchmun via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

....

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Popular, Tanki Leendert 158. Tel.: 32142.
Boven de brug:
Savaneta, Savaneta.

....

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

....

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

....

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

....

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

....

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

....

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

....

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

....

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

....

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

....

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

....

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

....

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

....

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

....

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

....

TELEARUBA
DINSDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Actualidad; 19.33 The Why's and Wherefores; 19.44 Science & Technology; 20.00 Telenoticias; 20.30 Nos Gabinete; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Movie: **Carry Me Back**; 23.33 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Roboteck; 16.23 Raggedy Ann; 16.46 3-2-1 Contact; 17.16 World of Audubon; 18.03 Sesame Street; 19.03 Jennifer's Journey; 19.27 Profile: **Eric Heckel**; 19.53 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Tierra del Sol; 20.40 Who's the Boss; 21.06 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Movie: **Sins of Dorian Gray**; 23.33 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

....

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

....

Basket overwinning voor Mc Donalds en Gerry's

ORANJESTAD — **Bij de basketballwedstrijden van maandagavond op de banen van Caribe werden de ploegen van Mc Donalds en Gerry Refr. Center de winnaars. Daarnaast werd streng opgetreden tegen onbehoorlijk gedrag en taal tijdens de junioren wedstrijd. Aruba Basketball Bond organiseert deze sportontmoetingen niet alleen om de kampioenschappen, maar tevens om de jeugd op een juiste manier de basketball wereld binnen te leiden. Dit kan alleen zoals voorzitter Carmen Loefstop het in haar openingsspeech stelde : 'met discipline boven alles'. Slecht gedrag en onbeschofte taal worden onder geen enkele omstandigheid getolereerd.**

De kadetten van Mc Donalds (Aruba jrs) behaalden hun eerste overwinning tegen Super Sonic (Noord). Na de eerste helft stonden ze 16 - 13 voor en wonnen de wedstrijd met 39 - 31. Na vijftien minuten van de tweede helft haalden de jongens van Super Sonic hun achterstand in en stonden ze nog maar één punt achter. De jongens van Mc Donalds begonnen echter agressiever te spelen en vergrootten onder het toeziend oog van hun sponsor hun voorsprong, die hen naar de overwinning leidde.

Beide teams bestaan uit vrij jonge spelers, die veel beter spel leverden dan in hun eerste wedstrijden. Beste scorers waren Edgard Martis (Mc Donalds) met 18, Junior Wester (Super Sonic) met 12 en Marlison Hooi (Super Sonic) met 11 punten.

De tweede wedstrijd van de avond in de junior klasse jongens werd een makkelijke overwinning van 41 - 14 voor Gerry's Refr. Center (C.P.B.). Reeds na de eerste helft stonden ze 27 - 2 voor tegen The Boys (C.P.B.). Beste scorer voor Gerry's was Victor de Graaf met 8, gesteund door zijn teamgenoten George Pantophlet en George Gumbs beiden met 6 punten. Voor The Boys scoorde Rene Susana 10 punten.

De speler Mingo Antonio (The Boys) kon zeer slecht tegen het verliezen van zijn ploeg, waardoor dat hij minder nette woorden naar de scheidsrechter slingerde, die hem terstond met een *technical foul* bestrafte. Dit maakte de speler nog razender en hij werd van het terrein verwijderd met de bestraffing van een tweede *tecnical foul*. Even later werd een tweede speler van The Boys door de scheidsrechter aan de tafel met een *technical foul* bestraft omdat ook hij, zijnde op de bank, onbeschofte taal gebruikte.

Woensdag worden de wedstrijden in San Nicolas voortgezet. Om 19.30 uur spelen bij de junioren meisjes AMC Unicon (C.P.B.) en Aruba jrs, terwijl om 20.30 uur bij de junioren jongens Coastal Hurricanes (Plymouth) en Ling & Sons (Chineese Club) het tegen elkaar opnemen.

Staking dreigt bij brandweer

ORANJESTAD — Tijdens de bespreking die gisteren plaats vond met minister Rudy Croes overhandigde de overheidsvakbond SEPA een voorstel dat door het overgrote deel van de brandweer wordt gesteund. Het personeel is het niet eens met de voorstellen van de leiding en personeelszaken. SEPA geeft de bewindsman vier dagen om op het nieuwe voorstel een antwoord te geven. Vrijdagmorgen elf uur wordt wederom met minister Croes vergaderd. Des middags drie uur geeft SEPA verslag aan het brandweerpersoneel. Indien geen bevredigend antwoord van de bewindsman komt zal tot actie worden overgegaan, hetgeen onder meer een staking kan inhouden.
Minister Croes verzocht de SEPA alle actie te stoppen, zodat hij kans krijgt het ingediende voorstel te bestuderen. Het voorstel bevat een rangenstelsel en wordt door 95% van het brandweerpersoneel gesteund.

Granaat Aeropostal:
Gouverneur drie uur later op de hoogte

ORANJESTAD — De berichten dat het Kabinet van de Gouverneur lang op zich liet wachten om een beslissing te nemen inzake hulp inroepen van de Mariniers voor de granaat in het Aeropostal vliegtuig worden door het Kabinet met nadruk ontkent. Eerst om 21.15 stelde de commissaris van politie de Directeur van het Kabinet op de hoogte, die op zijn beurt de Gouverneur informeerde. Direct werd contact met Den Haag opgenomen en in nauwelijks 30 minuten werd toestemming gegeven om de hulp in te roepen van de Koninklijke Marine. Zowel de gouverneur als zijn directeur waren thuis bereikbaar doch werden pas drie uur later op de hoogte gesteld.

Sportievelingen Colegio Arubano



■ *ORANJESTAD — De jongens van Colegio Arubano San Nicolas vertegenwoordigt Aruba op de interinsulaire wedstrijden van 25-27 maart op Curaçao. Colegio Arubano werd kampioen van Groep-C tijdens de Arubaanse schoolkampioenschappen.*

Financieel rapport Aruba ingediend

ORANJESTAD —**Het definitief rapport FINAR, over de financiën van Aruba, werd onlangs door de vertegenwoordiger Schotgerrits, van KPMG, aan minister van financiën, Ella Tromp, overhandigd. Het gehele reorganisatie-proces voor een optimaal functioneren van Directie Financiën zal twee jaar duren.**

Het project houdt in: versterking van de leiding bij Financiën, de jaarverslagen 'up-to-date' brengen en Directie Financiën reorganiseren. Sedert 1 februari dit jaar is er een interim-manager om Directie Financiën te versterken en het reorganisatie-proces te begeleiden. Een accountantsbureau werkt samen met het personeel om de jaarverslagen in orde te brengen.

Het reorganisatie-proces bestaat uit 9 fasen en zal moeten leiden tot een beter financieel beleid zoals overeengekomen in het protocol van oktober 1993.

De eerste fase -financiële administratie - houdt in de verbetering van de begrotingscyclus om onder andere bij alle ministeries de nodige discipline te kweken voor het op tijd indienen van hun begroting. De overige fasen zijn: financieel beleid binnen Financiën zelf en met andere ministeries, de functie van de schatkist, opleiding, organisatie, comptabiliteitswet en voortzetting van de automatisering.

Het gehele proces neemt twee jaar in beslag. Het functioneren van de organisatie, de werkmethoden en de controle-instrumenten worden zodanig verbeterd dat Directie Financiën voor de komende 15 jaar optimaal kan functioneren.

Na weken van intensieve arbeid, waaraan alle personeelsleden van Financiën deelnamen, hield KPMG/Klynveld een eindpresentatie voor het personeel. Vervolgens overhandigde de heer Schotgerrits, van KPMG/Klynveld Nederland, het eindrapport FINAR aan minister van financiën Ella Tromp.

SEPA vreest achteruitgang

ORANJESTAD — SEPA's vice voorzitter Bushi Curiël vreesde in het SEPA radio programma, dat wannneer niet spoedig op nationaal niveau besprekingen worden gevoerd en samengewerkt, Aruba wel eens vijftig jaar terug kan gaan. Er moet zonder uitstel een plan komen voor goed bestuur.

In dit verband haalde hij aan, dat in Nederland vele reorganisaties plaatsvinden en de werkloosheid met de dag stijgt. De 'Macamba' staat erom bekend niet stil te zitten en dat is dan ook de reden dat velen naar Aruba en de Antillen trekken. Zij vestigen zich daar en als het in die gebieden slecht gaat vertrekken ze weer.

Met nadruk stelde hij dat wanneer de Staten er niet op toezien dat er een goed bestuur komt, de Nederlanders dit over zullen nemen. Het oude kolonisten bloed stijgt hun weer naar het hoofd en zij trekken naar Nederlandse overzeese gebieden, hetgeen de toelating gemakkelijker maakt.

Curiël verwacht dat wanneer er eind van het jaar geen reorganisatie bij de Arubaanse overheid plaats vindt, de Hollanders met jumbojets naar Aruba komen en de macht overnemen. Volgens Curiël houdt dit in, dat Aruba dan 50 jaar achteruit gaat. Dan zingen we weer het Wilhelmus op de aubade voor welk kantoor ook, misschien wel die van een burgemeester.

Kamperen onder streng toezicht

ORANJESTAD — Voor het kamperen langs de stranden in de Paasvakantie bestaat ook dit jaar grote belangstelling. Uit de aangevraagde vergunningen blijkt dat ruim 2400 personen gaan kamperen.
In totaal werden 148 vergunningen afgegeven, voornamelijk voor groepen om in de Paasvakantie te gaan kamperen. Voor de omgeving bij het BETA hotel werden 27 vergunningen voor 471 personen afgegeven en voor Arashi 8 vergunningen voor 265 personen. De grootste kampeerdrukte heerst bij Eagle Beach met 91 vergunningen voor 1040 personen. Voor boven de brug werden weinig vergunningen aangevraagd. Iedere vergunning geeft vijf dagen toestemming om te kamperen.
In de omgeving van La Cabana en Amsterdam Manor wordt geen kampeervergunning gegeven omdat hier met toestemming van de overheid recentelijk beplantingen zijn aangebracht.
Het is ten strengste verboden om BBQ op het strand te houden. De kampeerders moeten zorgen de vergunning steeds bij de hand te hebben. Door de strandpolitie, die met 15 man versterkt wordt, zal 24 uur per dag een stringente controle op het kamperen worden uitgeoefend.

Opening little league

ORANJESTAD — Zondag 27 maart wordt de nieuwe little league baseballcompetitie van Aruba Center Little League geopend.
De opening is om 10 uur op het Rockets-veld te Santa Cruz. Het programma vermeldt onder andere: defilé van de deelnemende teams, toespraken van de voorzitter van Center League, de districts-administrator en minister Rudy Croes van Sportzaken.



■ ORANJESTAD — *Edna Maduro (rechts) die voor de eerste keer een gouden medaille van de Centraal Amerikaanse Spelen naar Aruba bracht en het defilé opende mocht uit handen van Nilda Koolman namens het organiserend comité een herinneringsplakaat in ontvangst nemen.*

Goud en brons voor atleten

ORANJESTAD — Afgelopen weekeinde vonden in Cali, Colombia de 'Zuid Amerikaanse Masters Track & Field Championships' plaats. Aruba behaalde hierbij een gouden en twee bronzen medailles.

Ongeveer 800 atleten uit elf landen namen deel aan de kampioenschappen welke onder auspiciën van de ASUDAVE, de overkoepelende organisatie voor Latijns-Amerika werden gehouden. Argentinië en Chili bleken de sterkste landen.

Een kleine Arubaanse afvaardiging van drie atleten kwam vandaag met drie medailles terug. Winston Ashby won goud met kogelstoten met een afstand van ruim 11 meter met een 7.26 kg. zware kogel.

Lieneke van de Griendt, dokter van de Griendt voor haar patiënten in het Medisch Centrum San Nicolas, won brons op de 200 meter hardlopen en de voorzitter van de Arubaanse Atletiekbond Harry Janssen won eveneens brons op de 800 meter.

Bedevaart op Goede Vrijdag

ORANJESTAD — Ook dit jaar wordt de traditionele bedevaart gehouden vanaf de woning van de familie Lee, te Tanki Leendert, naar de kapel van Altovista.
Dit is op vrijdag 1 april om 4.45 uur. Deelnemers worden verzocht in blauw/wit gekleed te komen en een kleine zaklantaarn mee te nemen voor het zingen tijdens de tocht.

Gewapende overval restaurant opgelost

ORANJESTAD — De recherche heeft in korte tijd de gewapende overval op het restaurant Twinkle Bones, waarover we in onze zaterdageditie berichtten, kunnen oplossen. Reeds zaterdag werden drie scholieren aangehouden en ze bekenden hun schuld.
Door opmerkzaamheid van een bekende werd M.M. (18) uit Santa Cruz als verdachte naar het politiebureau gebracht. Bij het verhoor bekende hij de overval te hebben gepleegd en konden, op zijn aanwijzing, J.E. (18) uit San Nicolas en A.G. (19) uit Brazil worden aangehouden. De recherche is doende de zaak af te ronden, zodat ook de vierde dader kan worden ingerekend en onderzocht kan worden waar de buit is gebleven.

De curatoren van Bank of Credit and commerce international (BCCI) zijn het met grootaanheelhouder ABU DHABI eens geworden over een nieuwe regeling voor gedeeltelijke schadevergoeding aan de schuldeisers. De rechter in Luxemburg wees in oktober een eerder plan af. Er zijn nog geen details bekend, maar naar verluidt zal Abu Dhabi zijn bijdrage verhogen van 1,7 tot 1,8 miljard dollar. De kantoren van BCCI over de hele wereld, werden in juli 1991 gesloten wegens fraude.

Payot bij Maggy's



■ ORANJESTAD — 'Maggy's' introduceerde deze week de revolutionaire schoonheidsprodukten van de beroemde laboratoria van Dr. N.G.Payot. Dat geschiedde met een speciale demonstratie waarbij Maggy's manager Diane Flemming als model poseerde. De Payot-produkten zijn voor verjonging van de huid en voor mensen met huidproblemen zoals acné en rimpeltjes. Bij Maggy's kan men een complete Payot-behandeling krijgen van schoonheids-specialiste Elisabeth Halley. Bij de introductie waren ook aanwezig de internationale distributeurs van Payot, Patrick Guillo en Michel Gras, die respectievelijk links en rechts op de foto te zien zijn met manager Diane Flemming, managing director Audrey Oduber, marketing director Monique Beaujon en eigenaresse Maggy Abraham.

Hilton hotel brengt Mannensh[ow]

ORANJESTAD — Na de Music Hall nachtclub het Hilton hotel enige wegens verbouwing gesloten, vindt op 31 m[aart] de her-opening plaats een internationale show. samen met Maggy's word 'Total-men-tality sh[ow]' gebracht met vijf top d[an]sers uit de Verenigde Stat[en]. De show trok in Las Ve[gas] vooral bij de vrouwen aandacht, daar de dan[sers] allemaal gespierde mann[en] zijn, die veel van hun haam bij het dansen la[ten] zien. Voordat het vijftal gevarieerd programma ngt verzorgt Maggy's modeshow geheel gericht de komende feestdagen verzorgd door modellen Knockout Organisation o[nder] leiding van Ronzzio de Cu[...]

Tijdens hun verblijf op Aru[ba] is het vijftal iedere dag a[an]wezig bij Body Friction de L.G.Smithboulevard, een nieuwe directie he[eft] Hilton hotel & Casino h[eeft] plannen om de komende m[aa]nden meer internation[ale] shows te brengen.

INGEZONDEN

De maat is vol

ALs bezorgde burgers willen wij onze ontsteltenis en ongerustheid uiten ten aanzien van het plotselinge ontslag van dhr. drs. Franklin Hoevertsz als directeur van de F.C.C.A. Wij keuren deze beslissing van het bestuur van de stichting ten zeerste af.

Dhr. Hoevertsz is een goed opgeleid en integer persoon die in de afgelopen twee en een half jaar de F.C.C.A. bekwaam geleid heeft, waardoor de werkzaamheden van de stichting zijn uitgebreid zodat beter voorzien kan worden in de enorme behoefte aan woningen op Aruba.

Indien zijn ontslag zuiver gebaseerd is op de in de media genoemde reden, namelijk de weigering van de directeur om een persoon in een bepaalde functie te benoemen, dan is dit een zeer kwalijk en trieste ontwikkeling voor het land. Het is een uiting van het desastreus doorvoeren van de patronage politiek. Het raakt hierbij het welzijn van het volk direct.

Het terughalen en benoemen van hoogopgeleide Arubanen om een bijdrage te leveren aan de ontwikkeling van Aruba lijkt met deze gang van zaken een loze kreet.

Wij durven te stellen dat veel landsdienaren thans werkzaam problemen ondervinden bij het naar behoren uitvoeren van hun taak. Ze krijgen onvoldoende ruimte om hun kwaliteiten aan te wenden, hetgeen directe, nadelige gevolgen heeft voor de inzet van het individu en de vooruitgang van Aruba.

Moeten zaken als deze als voorbeeld dienen voor onze jeugd (onze toekomst)? Wat voor uitstraling zal dit hebben op de Arubanen in het buitenland die voornemens [illegible] dat de Arubaanse regering en bevolking zich realiseren dat het moment is aangebroken om deze ontwikkeling een halt toe te roepen.

Namen bij de redactie bekend.
Aruba

Brian Laudrup noemt Berlusconi dictator

KOPENHAGEN - Brian Laudrup wil weg bij AC Milan. De Deen is het gesol beu. Bovendien kan hij zich niet verenigen met het beleid van voorzitter Silvio Berlusconi. "In andere landen worden voorzitters gekozen. In Italië grijpen ze de macht en gedragen zich als dictators", brieste Laudrup. "Ze nemen beslissingen over de hoofden van de coaches en spelers, zonder dat deze geraadpleegd worden."

In een vraaggesprek met het Deense persbureau Ritzau zei Laudrup verder het zat te zijn als een nummer behandeld te worden. "Soms wordt je nummer uit de hoge hoed getoverd en dan moet je ook nog blij zijn als je mag spelen", zei de Deense international.

Laudrup, die met Denemarken twee jaar geleden in Zweden Europees kampioen werd, wordt zelden opgesteld bij AC Milan. Hij is gehuurd van Fiorentina. De Scandinaviër heeft ook geen goed woord over voor de politieke ambities van Berlusconi, die met zijn partij Forza Italia komend weekeinde deelneemt aan de Italiaanse verkiezingen.

"Berlusconi is een machtig man, slim en hij heeft gevoel voor zaken doen. Maar hij gebruikt de sport nu om in de politiek furore te maken. Ik meen dat sport en politiek gescheiden dienen te blijven", stelde de Deen.

Laudrup hoopt voor volgend seizoen een langlopend contract los te peuteren bij een Franse of Spaanse club.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

Senna favoriet in Brazilië



SAO PAULO - De Braziliaanse formule 1 coureur Ayrton Senna deelt handtekeningen uit bij de kliniek, waar hij zich diende te melden voor een medische 'check up'. Senna is aanstaande zondag één van de grote favorieten in de eerste Grand Prix van dit seizoen, die op het circuit van Interlagos wordt gehouden.

Pakistan in finale Champions Trophy

LAHORE - De Pakistaanse hockeyploeg heeft zich gisteren in Lahore geplaatst voor de finale om de *Champions Trophy*. De Pakistani dartelden op de voorlaatste speeldag van de halve competitie in een wervelende show met Trophy-verdediger Australië, 2-0.

"Wat kan hockey toch mooi zijn", stamelde Hans Jorritsma, de interim trainer-coach van Pakistan, na de overwinning. "Ik heb genoten. Van de wedstrijd en van het publiek. Fantastisch."

Door de finaleplaats werd de Amsterdammer vrijwel zeker van contractverlenging tot en met het WK, eind november in Sydney. "Daar ga ik nu wel van uit, ja", lachte hij.

Tegenstander van Pakistan wordt vrijwel zeker Duitsland. Door de nederlaag van de Aussies hebben de Duitsers voldoende aan één punt in de laatste twee wedstrijden, tegen Nederland en Pakistan, om vrijdagmiddag tegenover het gastland te staan.

Pakistan-Australië was maandag in het National Hockey Stadium een sprankelend duel in een weergaloze ambiance. Opgejut door 50.000 fanatieke supporters vielen de Pakistani voortdurend aan. Shahbaz sr., de uitblinkende aanvoerder, tekende in de 31e minuut voor 1-0. Eerder had Shahbaz jr. met een schot vanaf de rand van de cirkel de lat bijna aan splinters geschoten.

Australië gaf de Pakistani de ruimte om te combineren. De Aussies moesten winnen om in de race voor een finaleplaats te blijven. Ze werden bij vlagen overspeeld door de technische alleskunners uit Pakistan. De bevrijdende 2-0 volgde in de 49e minuut van de stick van verdediger Zaman. Het duel werd strak en goed geleid door Eindhovenaar Van Reth (38), die zijn 92e interland floot.

De eerste zege van Pakistan op Australië in vier jaar werd luid bejubeld door de fans. "Dit is een bevrijding voor toeschouwers en spelers", aldus Jorritsma. En een leuke financiële opsteker voor de spelers. Met de finaleplaats verdienden ze de premie van 14.000 rupees de man, ongeveer vijf maanden salaris. Voor winst van de Trophy staat het drievoudige op het spel. "In de kleedkamer brak een pandemonium uit na de overwinning", grijnsde Jorritsma. "Ongelooflijk, wat een gekkenhuis."

Voor de wedstrijd raakten politie en toeschouwers slaags. Door de gratis entree liep het storm op de zitplaatsen in het Hockey Stadium. De 'rangers', een eenheid van de politie, wist geen raad met de overstelpende drukte. Ze sloot de hekken en werd door de woedende fans bijna onder de voet gelopen.

Toeschouwers sloegen de hoofddeksels van de hoofden van de rangers. Die reageerden op hun beurt door met de bamboestok in het wilde weg te slaan. Ongeveer twintig toeschouwers werden met gapende hoofdwonden afgevoerd.

Van Hanegem eerste team

ROTTERDAM - Feyenoord en Wim van Hanegem hebben overeenstemming bereikt over een nieuwe arbeidsovereenkomst. Ze zijn een verbintenis voor onbepaalde tijd aangegaan met ingang van 1 juli. Van Hanegem wordt trainer/coach van het eerste elftal van de landskampioen. Geert Meijer treedt per 1 juli op als trainer van de hoofdmacht en wordt coördinator van de technische staf.

Inter Milan houdt grote schoonmaak

MILAAN - Inter houdt, net als PSV, aan het eind van het seizoen grote opruiming. Bij Inter moeten deze zomer liefst dertien spelers naar een andere werkgever omzien. Van de huidige selectie blijven slechts zes spelers over. Tot hen behoren de Nederlanders Dennis Bergkamp en Wim Jonk. Verder mogen Daniele Fontolan, Nicola Berti, Antonio Manicone en Ruben Sosa in Milaan blijven.

Voorzitter Ernesto Pelligrini heeft na het uitblijven van goede resultaten besloten een groot aantal oudere spelers af te stoten. Voor twee oudgedienden wordt het een pijnlijk afscheid. Van Ricardo Ferri (30) en Giuseppe Bergomi (31), die respectievelijk dertien en vijftien seizoenen in de hoofdstad van Lombardije spelen, worden de contracten niet verlengd. Ook centrumverdediger Sergio Battistini (30) moet verdwijnen. Voor hem bestaat belangstelling van de kant van Sampdoria.

Over de toekomst van doelman Walter Zenga bestaat onduidelijkheid. De 34-jarige oud-international heeft nog een contract voor een jaar. Inter heeft echter al het oog laten vallen op een opvolger. Het gaat om Luigi Turci van Cremonese. Om die reden wordt de verbintenis met reserve-doelman Beniamino Abate niet verlengd.

Twee andere gerenommeerde spelers die moeten vertrekken, zijn Salvatore "Toto" Schillaci en Igor Sjalimov. Schillaci, die na het succesvolle toernooi om de wereldtitel van 1990 nooit meer o het oude niveau terugkeerde, kiest waarschijnlijk voor een aanbieding uit Japan. De kans is zelfs groot dat de speler reeds in april vertrekt. De Russische international Sjalimov heeft bij Inter nooit kunnen overtuigen.

Andere spelers die in de opruiming gaan, zijn de broers Antonio en Massimo Paganin, Alessandro Bianchi, Francesco dell'Anno, Paolo Tramezzani en Angelo Orlando. Over nieuwe aankopen bestaat nog veel onduidelijkheid. Vast staat dat de aan AS Roma verhuurde Gianluca Festa in elk geval wordt teruggehaald. Daarnaast wil Inter nog twee middenvelders aantrekken. In dat verband zijn reeds de namen van Pasquale Padalino (Lecce) en Andrea Seno (Foggia) genoemd. Verder wordt gesproken over het aantrekken van de Fransman Boli en de spits van Cremonese Andrea Tentoni.

Fatale klap velt Bentt



LONDEN - Oud-wereldkampioen in het zwaargewicht Michael Bentt ging dit weekeinde tegen de Engelsman Herbie Hide in de zevende ronde zwaar 'down'. In het ziekenhuis werd een zware hersenschudding geconstateerd. Tevens werden abnormale veranderingen in de hersenen vastgesteld. Bentt moet met onmiddellijke ingang met boksen stoppen.

Succesvol toernooi Bridge-bond N.A.

WILLEMSTAD - In het weekeinde werd de finale van de Curaçaose parenkampioenschappen op Scherpenheuvel gespeeld onder auspiciën van de BBNA, de Bridge Bond Nederlandse Antillen.

Vrijdagavond begonnen de 12 paren, die de voorronden van 18 paren hadden overleefd, aan de 99 spellen en zaterdag en zondagmiddag werden de wedstrijden voortgezet.

Na de eerste 27 spellen van vrijdagavond hadden Yvette de Vries en Jeanette Saladin de leiding met 168 punten, gevolgd door Alphonsine en Huub Bongers met 158 punten.

Na de 44 spellen van zaterdagmiddag was het beeld veranderd en leidden Alphonsine en Huub (345), gevolgd door Will Saladin en Siem van den Ende (340), Cokkie van Beek en Kitty Blankevoort (336) en Yvette met Jeanette (335).

Met deze stand leek alles nog mogelijk, maar zondagmiddag bleef de score praktisch ongewijzigd met de Bongers aan de leiding tot de laatste ronde. Hierin sloegen Will Saladin en Siem van den Ende hun slag door een ronde van 61-29, terwijl Bongers met 39-51 verloor.

Cokkie van Beek en Kitty Blankevoort wisten die 11e ronde te winnen met 67-23 (de hoogste score van het gehele toernooi) en klommen daardoor op tot een verdiende tweede plaats.

Voetbaltoppers op TeleCuraçao

TeleCuraçao zal morgen, woensdag 23 maart twee belangrijke voetbalwedstrijden 'live' uitzenden. Om 16.00 uur kan gekeken worden naar de oefeninterland Schotland-Nederland. Om 21.25 uur volgt de topper tussen de Zuidamerikaanse grootmachten Argentinië en Brazilië.

In Champions Trophy

Gelijkspel brengt Duitsers in finale

LAHORE - Door een gelijkspel van 1-1 tegen Nederland heeft Duitsland vandaag de finale van het toernooi om de *Champions Trophy* in Lahore bereikt. In de eindstrijd ontmoeten de Duitsers vrijdag Pakistan. Nederland kan in het toernooi nog op de derde plaats eindigen. Dat is afhankelijk van het resultaat in de laatste wedstrijd tegen Groot-Brittannië.

Nederland en Duitsland speelden dinsdag in een tropische temperatuur van ruim 30 graden een matige wedstrijd. Vooral in de eerste helft gebeurde nauwelijks iets. Nederland kreeg na een kwartier een kansje door Van Wijk. De Duitsers mochten voor de rust twee *strafcorners* nemen, die echter geen succes opleverden. Een actie van Beckerleek Duitsland in de elfde minuut op voorsprong te brengen. Hij passeerde weliswaar doelman Looije, maar de toegesnelde Poortenaar kon het schot blokkeren.

In de 52ste minuut kwam Oranje op voorsprong. Uit een vrije slag van Poortenaar tikte Van den Honert de bal langs doelman Reitz: 1-0. Hij maakte daarmee zijn vierde doelpunt in het toernooi. De Nederlandse voorsprong hield slechts drie minuten stand. In de 55ste minuut stopte Poortenaar een Duitse strafcorner met de voet, waarna Ness de toegekende strafbal insloeg: 1-1.

Aanslag op kantoor Berlijnse voetbalbond

BERLIJN - Tegenstanders van de voetbalwedstrijd Duitsland - Engeland hebben in de nacht van zondag op maandag een aanslag gepleegd op het kantoor van de Berlijnse voetbalbond. Het duel tussen de Duitsers en Engelsen staat voor 20 april op het programma in het Olympisch stadion van Berlijn.

Aanvankelijk zou de ontmoeting in Hamburg worden gespeeld. De stad gaf de organisatie echter terug. Men vreesde voor rellen, omdat 20 april de geboortedag is van Hitler.

Demonstranten gooiden zondagnacht de ruiten van het gebouw in en wierpen stinkbommen naar binnen. Zij vinden dat het Olympisch stadion in Berlijn niet mag worden gebruikt voor de wedstrijd, omdat Hitler dat in 1936 bij de Olympische Spelen gebruikte bij de propaganda voor de superioriteit van het arische ras.

Op één van de muren van het gebouw van de Berlijnse bond was geschilderd: "Geen wedstrijd op 20 april. Wij zijn tegen de DFB (de Duitse voetbalbond) en de nazi's."

Rare bochten om cricketbal te ontwijken



■ *KAAPSTAD - Bij het beoefenen van de cricketsport moet de slagman zich soms in rare bochten wringen om de harde aangooi van de 'bowler' te ontwijken. Op de foto: de Zuidafrikaan Gary Kirsten ontwijkt een aangooi van de Australische Glen McGrath in de openingswedstrijd van de testmatch tussen de twee landen.*

... Marco van Basten

MILAAN - Clubarts Rodolfo Tavana van AC Milan krijgt meer inspraak inzake het herstel van de rechter enkel van sterspeler Marco van Basten.

Van Basten kreeg begin maart van de Belgische dokter Martens te horen, dat hij zijn rustperiode met tenminste drie maanden diende te verlengen. Tijdens het onderzoek in de kliniek in Antwerpen bleek, dat hij het WK voetbal ...

De spits speelde in mei zijn laatste wedstrijd, de verloren Europa-Cupfinale tegen Olympique Marseille in München. Van Basten is inmiddels drie keer geopereerd aan het gewricht.

De drievoudig Europees voetballer van het jaar verblijft tijdens zijn herstel vooral in Nederland. Milan wil door het sturen van Tavana enige controle uitoefenen op de revalidatie, waarop de medische staf van de Italiaanse kampioen vrij weinig greep heeft.

Angel Edo verijdelt elfde zege Baffi

LLORET DE MAR - Adriano Baffi kan ook nog verliezen. Dat bleek gisteren tijdens de eerste etappe van de Catalaanse Wielerweek. Het Italiaanse sprintkanon werd op de brede boulevard in Lloret de Mar verslagen door Angel Edo.

De derdejaarsprof boekte in de Spaanse kustplaats, na triomfen in de ronde van Mallorca en Ruta del Sol, zijn derde overwinning van het seizoen. Baffi bleef op tien zeges steken, nog steeds de meeste in dit wielerjaar.

De 23-jarige Edo had eerder dit seizoen Baffi ook al zijn achterste getoond. Dat gebeurde in de Ruta del Sol. Afgelopen zaterdag tijdens Milaan-San Remo was Edo als zevende gefinisht. Baffi als derde achter zijn ploegmakker bij Mercatone, Uno Cipollini en de ontvluchte winnaar Giorgio Furlan.

De rit over 174 kilometer, met start en aankomst in Lloret de Mar, werd grotendeels in wandeltempo afgewerkt. Pas in de laatste 35 kilometer oordeelden de coureurs, dat enige actie op zijn plaats was. Uitbraken van de Spanjaard Manuel Fernandez en de Mexicaan Raul Alcala mislukten. Zeven kilometer van de eindstreep waagden Guido Bontempi en Laurent Dufaux een vergeefse poging.

De ploegmakkers van Baffi hielden het tempo strak en hoog, maar in de finale stond de sprinter er alleen voor. Tegen Edo was hij niet opgewassen, evenals Jesper Skibby uit de TVM-ploeg van Cees Priem, die zich tevreden diende te stellen met de derde plaats.

Topper voor Van der Ende

DEN HAAG - De Nederlandse scheidsrechter Mario van der Ende staat er goed op bij de UEFA. De Haagse arbiter, kandidaat voor het leidinggevende korps bij het komende WK in de Verenigde Staten, heeft opnieuw een internationale topwedstrijd toegewezen gekregen.

Van der Ende fluit in de halve finale van het Europa Cuptoernooi voor bekerwinnaars de return tussen Parma en Benfica op 13 april. Hij krijgt daarbij assistentie van de grensrechters Dolstra en Van Boekel.

Gillhaus in Oranje

ZEIST - Hans Gillhaus vervangt Arthur Numan in de selectie van het Nederlands elftal dat morgen in Glasgow een oefeninterland speelt tegen Schotland. De PSV'er Numan liep afgelopen zondag in de wedstrijd tegen FC Utrecht een knieblessure op.

Door de vervanging van Numan is PSV niet meer vertegenwoordigd in de selectie van zestien spelers. De 29-jarige Gillhaus heeft zeven interlands gespeeld, waarin hij twee keer scoorde. Op 19 januari, tijdens het duel tegen Tunesië in Tunis, viel hij een half uur voor tijd in voor Overmars. De spits van Vitesse is derde op de topschutterslijst van de eredivisie, met achttien doelpunten.

Marokko klaagt over tegenstand

RABAT - Bondscoach Abdallah Blinda van Marokko, de derde tegenstander van het Nederlands elftal tijdens de wereldtitelstrijd voetbal in de Verenigde Staten, klaagt over het gebrek aan tegenstand in de voorbereidingsfase.

Volgens Blinda zijn Nederland, Bulgarije, Frankrijk, Spanje en Portugal ... als mogelijke opponent. Overigens was het de Marokkaanse bond zelf, die het duel met Oranje van het programma schrapte, nadat de WK-loting beide landen aan elkaar koppelde.

"Een duel tegen Argentinië eind april is voor ons de belangrijkste test", aldus de coach. Een wedstrijd op 6 april tegen Turkije komt waarschijnlijk te vervallen.

Ministerposten nog niet aan de orde

Opstellen van regeerakkoord neemt nodige tijd in beslag

WILLEMSTAD — De gesprekken tussen de coalitiepartijen verlopen 'in een heel goede sfeer', maar het meest heikele punt -al dan niet twee ministers voor de SPA- was tot en met vanmorgen nog niet aan de orde. De voor tien uur geplande vergadering was om een uur 's middags nog niet begonnen: er werd nog steeds gewerkt aan de tekst van het regeerakkoord.

Het wordt daarmee onwaarschijnlijk dat het regeerakkoord nog vanavond ondertekend kan worden, want de verdeling van de portefeuilles en de personen die voor bepaalde ministersposten al dan niet in aanmerking komen, zijn nog niet aan de orde geweest. Aanvankelijk hoopt formateur Pourier het Akkoord van Jan Doret te kunnen ondertekenen en zijn regeerploeg voor te stellen. Gisteravond werd tot half acht doorvergaderd. Vanmorgen begonnen de 'kleine commissies' om negen uur met de 'redactionele aanpassingen'; ofwel de punten en komma's van hetgeen de diverse partijen verwoord willen zien. Op de vraag hoe lang er vandaag zal worden doorvergaderd zei PAR-voorlichter Bob Harms 'zo lang als nodig is'. Het kan dan ook tot in de kleine uurtjes gaan duren. Morgen om negen uur wordt dan mogelijk het akkoord toch getekend.

Volgens Harms is de sfeer zeer positief en stellen alle partijen, ook de SPA, zich positief op. De verwachting is wel dat er nog stevige discussies kunnen komen over de verdeling van de ministersposten, maar dat er 'geen echte problemen' komen. De SPA zal deel worden van de coalitie.

Of de SPA in plaats van de twee ministersposten bij het ene ministerschap een staatssecretarisschap zal krijgen aangeboden, werd vanmorgen nog niet duidelijk. De SPA kwam overigens niet met dertig, maar met negen personen naar de vergadering; voorlichter Harms zei gisteren dat het om zo'n dertig personen ging en dat hij er daarom van de SPA maar drie bij name kon noemen. Naar later bleek, doelde hij op dertig personen in totaal.

Opening filiaal Rasonable



■ *Sinds vorige week heeft de bekende dames- en herenmodezaak Rasonable haar filiaal te winkelcentrum Brievengat heropend. De winkel is centraal gelegen met veel parkeerruimte. Het interieur ademt een prettige sfeer uit met klantvriendelijk personeel en een gevarieerde sorteering naar de laatste mode.*

Henry Parisius:

Politieke steun nodig bij preventie olieramp

WILLEMSTAD — De bundeling van krachten in het Caribisch gebied om olierampen te voorkomen wordt gehinderd door het gebrek aan daadwerkelijke politieke ondersteuning, het gebrek aan mankracht en expertise naast het ontbreken van voldoende financiële middelen.

Dat zegt Henry Parisius, directeur Refineria di Korsou n.v., een overheidsnv die de aandelen van de overheid in de Isla-raffinaderij beheert. Parisius wees op het gebrek aan politiek *commitment* tijdens het vorige week gehouden congres over de bestrijding olierampen. Daaraan deden grote organisaties als de International Maritime Organization (IMO) en de Internationale Olie Industrie mee. Een soortgelijk evenement werd eerder gehouden in november 1992 onder voorzitterschap van Parisius.

De stand van zaken in de preventie van olierampen en oliebestrijdingsplannen is niet rooskleurig volgens hem. Van de betrokken landen in het Caribisch gebied hebben een tiental landen geen enkel plan dat door de overheid is goedgekeurd. Zeven landen beschikken wel over een plan dat het fiat heeft van de betrokken regering. Een zestal landen hebben een concept-plan. In deze laatste groep bevinden zich Aruba en de Nederlandse Antillen. Parisius hoopt dat deze plannen snel zullen worden geratificeerd.

Dat is volgens hem nodig omdat een olieramp het toch al kwetsbare ecologische systeem van de Nederlandse Antillen in een klap zou kunnen verwoesten. De economische gevolgen, met name voor het toerisme, zouden rampzalig zijn. Vervuilde stranden en verwoeste koraalriffen zouden het toerisme, maar ook de visserij, aanzienlijk kunnen aantasten. Maar ook de gevolgen voor het drinkwater, dat uit de zee wordt gedistilleerd, zouden niet te overzien zijn. Op de eerste plaats zou er controle op de technische staat en uitrustingen van vaartuigen dienen plaats te vinden, aldus Parisius. Tevens acht hij het noodzakelijk de IMO-conventies te ratificeren en een regionaal IMO-centrum op te richten. Ingeval van een *oilspill* zou dan adequaat kunnen worden gehandeld.

De Nederlandse Antillen hebben al een tweetal keren met een olielek te maken gehad. De ene vond plaats nabij Curaçao, de ander nabij St. Eustatius. Enige tijd geleden vond een grootschalige *oilspill* plaats bij Puerto Rico in de buurt van toeristenstranden.

Pastoors oriënteren op Jaar van Gezin



■ *WILLEMSTAD — In het Jaar van het Gezin wil ook een aantal pastoors activiteiten gaan organiseren. Monseigneur Wim Ellis heeft dit tijdens een oriënterend gesprek met pastoor Erkamp (links), pastoor Greg en pastoor Gabriel, toegejuicht. Speciale aandacht willen de pastoors gaan besteden aan de rol van de vader in het Antilliaanse gezin.*

BC maakt ontslag Komproe wellicht weer ongedaan

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege (BC) is van plan Komproe's ontheffing als waarnemend hoofd Sociale Zaken ongedaan te maken.

Dat staat in een brief van het BC aan de vakbond ABVO. Vorige week las Ben Komproe in een brief van het BC aan het personeel dat hij per met terugwerkende kracht (per 1 maart) van zijn waarnemerschap was ontheven.

Het BC geeft nu toe dat het zich niet aan de regels heeft gehouden. De betrokkene dient namelijk eerst gehoord te worden en dat is niet gebeurd.

Het Bestuurscollege antwoordt hiermee op een van de vragen die de vakbond vorige week naar aanleiding van de *walk-out* bij Sociale Zaken heeft gesteld.

Hof veroordeelt wapenbezitter

WILLEMSTAD — T.S. is in hoger beroep door het Hof vanochtend veroordeeld tot zestien dagen gevangenisstraf met aftrek wegens heling en verboden vuurwapenbezit. Het Hof hield rekening met de drie maanden die de man al in voorarrest heeft doorgebracht, terwijl er in de formaliteiten rond zijn hechtenis een formfout was gemaakt.

De advocaat-generaal had twaalf maanden geëist. S. is al vaker veroordeeld voor delicten.

Meeste in Venezuela gebeurd

Fraude Banco Latino nog in vooronderzoek

WILLEMSTAD — Het laat zich aanzien dat de meeste strafbare handelingen inzake de Banco Latino nv zich toch hebben afgespeeld op Venezolaans grondgebied. Daarom verwacht procureur-generaal Pietersz dat het Antilliaanse Openbaar Ministerie niet zelf een zaak zal starten, maar wel het Venezolaanse OM zal ondersteunen als die een zaak start.

De PG bevestigt dat de Bank van de Nederlandse Antillen aangifte heeft gedaan en dat het OM thans een vooronderzoek verricht. Over ongeveer twee weken zal dat vooronderzoek zijn afgerond en wordt besloten of er een strafrechtelijk onderzoek zal plaatsvinden. Een deel van de vele documenten die door de BNA zijn overhandigd, moeten nog worden doorgenomen, zodat Pietersz nog geen eindconclusie beschikbaar heeft.

Wel heeft hij nu al de indruk dat het eigenlijk geen onderzoek voor de Antillen is. "Als Venezuela een groot onderzoek begint, kunnen wij waarschijnlijk al maar voor een klein deel bijdragen leveren, want het merendeel heeft zich niet op ons terrein afgespeeld."

Zoals bekend verkeert de tweede grootste bank van Venezuela sinds medio januari ernstig in de problemen. Dit vanwege een bedrag van zo'n anderhalf miljard gulden dat zou zijn verdwenen, dan wel oneigenlijk zou zijn aangewend. Deels zouden de overboekingen via de Banco Latino op Curaçao hebben plaatsgevonden. Ruim tachtig personen zijn verdacht. Als gevolg van de liquiditeitstekorten zijn ook een achttal andere banken in de problemen gekomen.

INGEZONDEN

Beoordeling gewenst

GESPROKEN WOORDEN kunnen enige tijd nagalmen, ze vervliegen en vergaan echter en het gezegde wordt vaak vergeten, maar geschreven of gedrukte woorden blijven tot in de lengte der dagen in de annalen van de politie als stille getuigen. Ongeveer vijf jaar geleden werd de heer mr. F. Wiel benoemd tot hoofdcommissaris van politie. Een hoopvol gestemde toenmalige minister van Justitie verklaarde triomfantelijk te hebben afgedaan met het regime van de hoofdcommissaris van toen en samen met de nieuw benoemde hoofdcommissaris zou er een nieuw en beter politiebeleid komen dat een nieuw tijdperk voor het KPNA moest inluiden.

Hopelijk dat de minister van Justitie, die er niet meer is, gelezen heeft wat de heer mr. F. Wiel geschreven heeft wat er geworden en overgebleven is van wat eens een goed politiekorps is geweest. De moraal van de agenten en de toestand in het korps wordt gehekeld, terwijl niet alleen en vooral de hogere officieren het moeten ontgelden en de topleiding verweten wordt van normvervlegging uit opportunisme en van tolerantie uit behoud van populariteit, maar ook de huidige minister van Justitie wordt niet gespaard en ontsnapt niet aan de schrijfwoede van de ex-drager van de hoogste politierang die de bewindsvrouwe als afscheid een brevet van onvermogen opspeldt

Iedereen krijgt de schuld van alles en van zichzelf zegt de heer mr. F. Wiel: "In ieder geval heb ik in het korps niet meegedaan aan het meelopen over de weg van de minste weerstand." Maar het is aan anderen om hem te beoordelen zoals indertijd de commissie Gorsira de toenmalige hoofdcommissaris in het jaar 1981 heeft moeten beoordelen en die alle toets der kritiek glansrijk heeft doorstaan.

Als een dergelijke beoordeling inderdaad kan uitwijzen dat de heer mr. F. Wiel geen meeloper is geweest, maar een verzetter zoals zijn voorganger, dan treft hem geen enkele blaam of verwijt. Als ik lees dat het korps verziekt en verzwakt is door normvervlegging, tolerantie, opportunisme enz. die hoogtij vieren, dan denk ik met weemoed terug aan mijn tijd als chefstaf, want de zware beschuldigingen die de heer mr. F. Wiel in de richting van de hogere officieren heeft gelanceerd, doen mij geen van hen herkennen. De beschuldigingen doen mij de toekomst van het korps erg somber en donker zien en voor de burgerij weinig hoopgevend.

Het is zeer jammer dat er nu geen commissie Gorsira is om een onderzoek in het KPNA in te stellen om onder andere een antwoord te geven op de alom gestelde vraag wat de heer mr. F. Wiel zelf heeft gedaan als hoofdcommissaris.

F.C. WILLEM
Curaçao

Gulden voor Gezag

EEN GEZAGHEBBER is niet de eerste de beste, maar hij moet wel de eerste en de beste zijn. Voor deze gecompliceerde taak moet hij een passende honorering krijgen. Maar liefst gebonden aan het inwonertal van ons stukje rots. Wat dacht u van een gulden per persoon per jaar? Elke week als ik tank, geef ik de pompbediende een gulden en daar bedankt hij niet eens voor. Zou ik dan niet eenmaal per jaar een gulden voor de gezaghebber kunnen opbrengen?

Toch is dat gulden-per-inwoner-idee niet volmaakt, want het eiland stroomt leeg en vóór je het weet zit onze burgervader met zijn jaarsalaris onder de ton, tenzij de Hollandvaarders zich niet laten uitschrijven, wat gebruikelijk schijnt.

Een ander bezwaar is dat de gezaghebbers van de kleine eilanden tot de bedelstaf zullen vervallen als ze dezelfde schaal hanteren. En dat zou eerlijkheidshalve toch wel moeten. Gedeputeerden zouden zo'n mooi vierkante gouden halve gulden per inwoner per jaar kunnen krijgen, wat verdienen lijkt mij een vorm van overappreciatie.

En alweer gereduceerde kosten als de bevolking terugloopt. Een welhaast waterdicht salaris-servosysteem dat de charme van de eenvoud heeft. Ook hoeft er geen vrees te bestaan dat ABVO gaat staken omdat het gezaghebberssalaris wordt teruggebracht wegens ontvolking van het eiland. Eindelijk rust en tevredenheid op ons roerige eiland, dat alleen in de reclamefolders arbeidsrust schijnt te kennen.

PIET W. SYBRANDY
Curaçao

En de winnaar is .... Steven Spielberg

LOS ANGELES — Steven Spielberg is maandagavond de grote winnaar geworden tijdens de jaarlijkse uitreiking van de Oscar-filmprijzen in Los Angeles. Zijn Schindlers List, het in zwart-wit gedraaid epos over de Oostenrijkse nazi die 1.200joden van de gaskamers redt, won zeven Oscars waaronder die voor de beste film en de beste regisseur. Stevig weerwerk was er van Jane Campion, die voor haar elegante romance The Piano (op Curaçao waarschijnlijk nooit op het grote doek maar wel in videovorm te zien) de Oscar voor het oorspronkelijkste scenario en voor de beste vrouwelijke rollen won.



■ *Spielbergs List: zeven Oscars voor zijn film Schindlers List. De regisseur was drie keer eerder in zijn leven voorgedragen voor de regisseurs-Oscar, gisteravond kreeg hij zijn eerste.*

Spielberg, in een 20 jaar omspannende loopbaan maker van een aantal van de meest succesvolle films aller tijden, kreeg eindelijk officiële waardering in Hollywood. De twaalf nominaties leverden tijdens de door duizend speciale genodigden bijgewoonde en door de actrice Whoopi Goldberg voortreffelijk gepresenteerde show uiteindelijk zeven onderscheidingen op.

Schindlers list werd onderscheiden met Oscars voor de beste film van het jaar, voor de beste regisseur (Spielberg), de beste artistieke vormgeving (Allan Starski, Ewa Braun), de beste verfilming van een boek (Steven Zaillian), de beste muziek (John Williams), het beste camerawerk (Janusz Kaminski) en de beste montage (Michael Kahn).

De 46-jarige Spielberg gold al geruime tijd als grote favoriet voor de prijs voor beste regisseur. Maar misschien schrok hij toch wel even toen Clint Eastwood de envelop opende en zei: "Dit is een grote verrassing", alvorens Spielberg tot winnaar uit te roepen. "Ik heb vrienden die hem eerder hebben gewonnen en ik zweer dat ik er nog nooit een heb vastgehouden", zei de regisseur met stokkende stem.

GEEN VOETNOOT

Toen hij enkele minuten later op het podium stond om de prijs voor de beste film in ontvangst te nemen, zei hij dringend: "Laat alstublieft de holocaust geen voetnoot worden in de geschiedenis."

Het was een emotionele en triomfantelijke avond voor Spielberg omdat hij drie maal eerder voor de beste regie was voorgedragen - voor E.T., Raiders of the lost ark en Close encounters of the third kind - maar niet naar het podium was geroepen. Tweemaal - met Jaws en The colour purple - was de belediging nog groter: zijn films werden genomineerd, maar hij niet.

The Piano en de dinosauriërs-film Jurassic Park - een andere schepping van Spielberg - kregen ieder drie Oscars.

Een Oscar voor de beste acteur was er voor Tom Hanks in Philadephia, voor zijn portrettering van een met aids besmette advocaat die zijn werk verliest. Holly Hunter mocht de Oscar in ontvangst nemen als beste actrice voor haar rol in The Piano.

De show in het Dorothy Chandler Pavilion werd door Whoopi Goldberg gepresenteerd op de van haar bekende uitdagende, humorvolle wijze. Direct na het opgaan van het doek, begon de actrice uit The colour purple: "Om te voorkomen dat u zich op politiek-correct terrein tekort voelt gedaan, zal ik maar meteen van wal steken." Om er een spervuur op te laten volgen: "Red de walvis, red de gevlekte uil, homo-rechten, mannenrechten, vrouwenrechten, mensenrechten, voed de daklozen, wapenbeheersing, laat de Chinese dissidenten vrij, vrede in Bosnië ..."



■ *Janet Jackson zag de prijs voor het beste filmlied aan haar neus voorbij gaan. Het nummer Again maakte zij voor de film Poetic Justice, waarin zij zelf ook nog eens de hoofdrol speelde.*

Beste buitenlandse film werd Belle Epoque van Fernando Trueba, een sterke komedie en volgens de regisseur een lofzang op het leven.

De in eigen land gunstig ontvangen film wil breken met het beeld van een tragisch Spanje. Het verhaal speelt tijdens het Spanje van 1931, "Een verlichte periode" en het gaat over een gedeserteerde jonge soldaat die terecht komt in de vrijzinnige familie van een schilder met zijn dochters, neergezet door vier veelbelovende jonge Spaanse actrices.

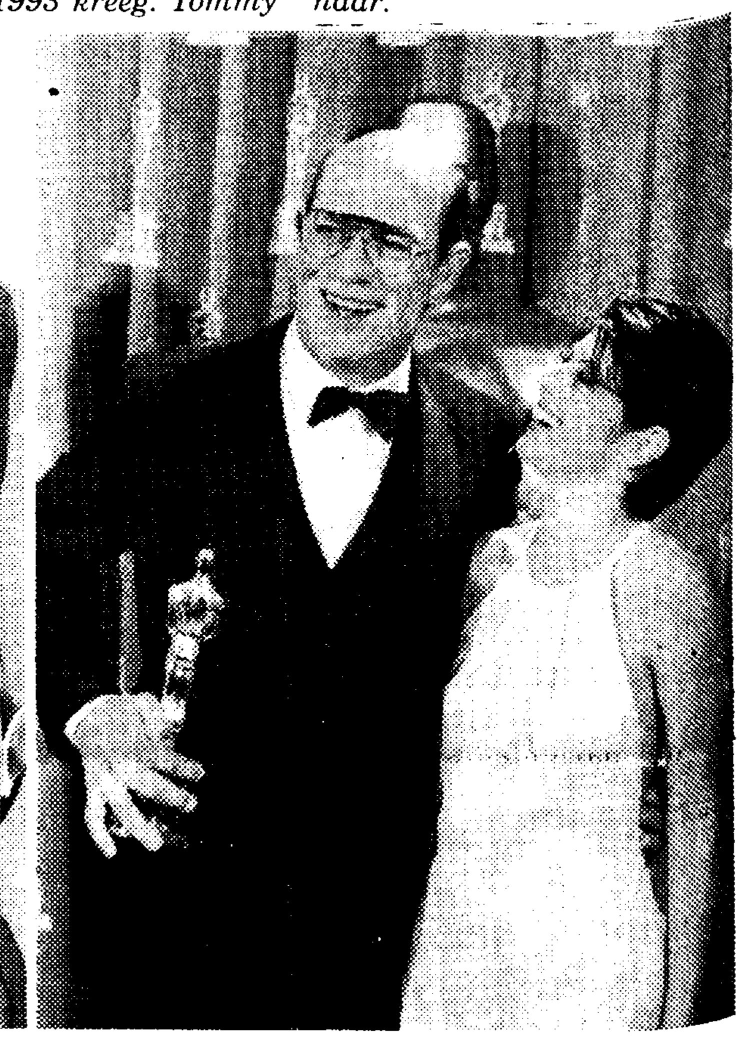
De 47-jarige Texaan Tommy Lee Jones werd beloond voor een lange loopbaan in de schaduw van de 'sterren'. Hij speelt in The Fugitive de Amerikaanse marshall Sam Gerard die Harrison Ford hardnekkig achtervolgt. Hij kreeg daardoor de onderscheiding voor de beste mannelijke bijrol. Een grotere tegenstelling tussen de ontvangers van de Oscars voor de beste bijrollen was bijna niet mogelijk: de prijs voor de beste vrouwelijke bijrol ging naar de 11-jarige debuterende actrice Anna Paquin. Ze was in tranen en letterlijk sprakeloos toen ze de onderscheiding aannam voor haar rol in de door de kritiek bejubelde The Piano.



■ *De Nieuw-Zeelandse Anna Paquin was de jongste Oscarwinnaar van dit jaar. Zij had de winnende bijrol in de veel geroemde The Piano.*



■ *Holly Hunter en Tom Hanks tonen hun beeldje voor hun erkenning als beste actrice (The Piano) en beste acteur (Philadelphia).*

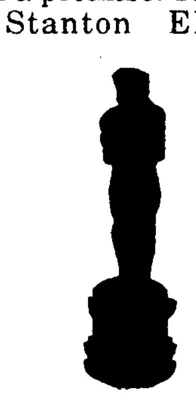


■ *Tommy Lee Jones, blootshoofd, nam de Oscar voor de beste mannelijke bijrol aan uit handen van actrice Marisa Tomei die de Oscar voor de beste vrouwelijke bijrol in 1993 kreeg. Tommy Lee Jones schitterde vorig jaar in The Fugitive als hardnekkige speurder en daarvoor in Under Siege als tegenspeler van Steven Seagal. In die films had hij iets meer haar.*

EEN NA JONGSTE

Paquin is de op één na jongste die ooit een Oscar kreeg. Tatum O'Neill was tien jaar toen ze de prijs kreeg voor de beste vrouwelijke bijrol in Paper Moon (1973). Shirley Temple ontving in 1934 een speciale Oscar-onderscheiding.

Andere Oscars werden uitgereikt in de volgende categorieën: - beste lied: Streets of Philadelphia uit Philadelphia - door Bruce Springsteen; - beste make-up: Greg Cannom, Ve Neill, Yolanda Toussieng - Mrs. Doubtfire; -beste kostuumontwerp: Gabriella Pescucci voor The age of Innocence; - beste visuele special effects: voor Steven Spielberg met Jurassic Park en zijn dinosauriërs; - beste geluidseffecten: Gary Rydstrom, Richard Hymns, eveneens voor Jurassic Park; - beste korte documentaire: Defending our lives van de producenten Margaret Lazarus en Renner Wunderlich; - beste avondvullende documentaire: I am a promise: The children of Stanton Elementary



School van de producenten Susan Raymond en Alan Raymond; - beste animatiefilm: The wrong trousers - producent Nicholas Park; - beste korte actiefilm: Black Rider -van de in Duitsland werkende producent Pepe Danquart.

De 72-jarige Amerikaanse actrice Deborah Kerr, bekend van 'From here to eternity', mocht een ere-Oscar in ontvangst nemen voor haar hele carrière. Een speciale onderscheiding was er voor de 70-jarige Paul Newman en zijn humanitaire werk voor minderbedeelden.



■ *Veteraan onder de actrices Debora Kerr kreeg een Oscar voor haar hele carrière.*



■ *Helaas, niet in de prijzen gevallen, maar wel genomineerd voor beste mannelijke hoofdrol: arteur Laurens Fishburn die Ike Turner speelde in 'What's love got to do with it' over het leven van Tina Turner.*

ARENA blijft fractie verwijderd van vijftig procent:

VN-waarnemers hopen op verbetering organisatie vervolg Salvador stembus

SAN SALVADOR - Bij de presidentsverkiezingen in El Salvador lijkt de rechtse, regerende ARENA-partij niet de absolute meerderheid van de stemmen te behalen. Na telling van ruim 65 procent van de stemmen blijft haar kandidaat Armando Calderon Sol, oud-burgemeester van de hoofdstad San Salvador, op 49,55 procent steken. Daarmee is zo goed als zeker een tweede stemronde nodig.

Calderon Sol behaalde volgens de eerste prognoses van de Salvadoraanse televisie ongeveer tweemaal zoveel stemmen als Ruben Zamora, de kandidaat van een linkse coalitie gevormd door de voormalige guerrillabeweging FMLN en twee linkse partijen. Maar toen in de loop van de nacht van zondag op maandag de uitslagen van het Salvadoraanse platteland bekend werden, liep de steun voor de oud-burgemeester terug. De oud-verzetsbeweging FMLN verwierf gedurende de burgeroorlog in de jaren tachtig veel steun in plattelandsgemeenten.

Een tweede ronde zal vermoedelijk op 17 of 24 april worden gehouden tussen Calderon Sol en Ruben Zamora. Beide kandidaten zullen dan door het aangaan van nieuwe coalities proberen de overwinning te behalen, waarbij de eerste de beste kansen lijkt te hebben. Zamora behaalde in de eerste ronde bijna 27 procent van de uitgebrachte stemmen. De FMLN-presidentskandidaat verklaarde maandag Calderon Sol in de tweede ronde te kunnen verslaan mits de christendemocraten de linkse coalitie steunen.

GEEN BEWIJS

De ARENA-partij van president Alfredo Cristiani kreeg bij de parlementsverkiezingen bijna tweemaal zoveel stemmen als het FMLN, 44,7 tegen 23,4 procent na telling van bijna de helft van de stemmen. Het burgemeesterschap van San Salvador blijft in handen van de regeringspartij.

De leiding van het FMLN heeft geklaagd over talloze onregelmatigheden tijdens het verloop van de verkiezingen. Volgens hen konden driehonderdduizend mensen geen stem uitbrengen omdat zij niet op de kieslijsten stonden ingeschreven of geen oproepkaarten hadden gekregen. De linkse oppositie zei ook dat het mogelijk was geweest te stemmen op de naam van een ander. Ruim tweeëneenhalf miljoen Salvadoranen konden hun stem uitbrengen. Circa veertig procent heeft van dat recht geen gebruik gemaakt.

Internationale waarnemers zeiden geen bewijs van fraude te hebben bespeurd. Maar volgens hen hebben zich bij de stembusstrijd wel veel organisatorische problemen voorgedaan.

De zege van ARENA, die in het recente verleden nauwe banden onderhield met rechtse doodseskaders, wordt voor een belangrijk deel toegeschreven aan de populariteit van Cristiani. De president is in de ogen van veel Salvadoranen de architect van het vredesakkoord tussen het linkse verzet en de regering, dat in januari 1992 een einde maakte aan een twaalf jaar durende burgeroorlog.

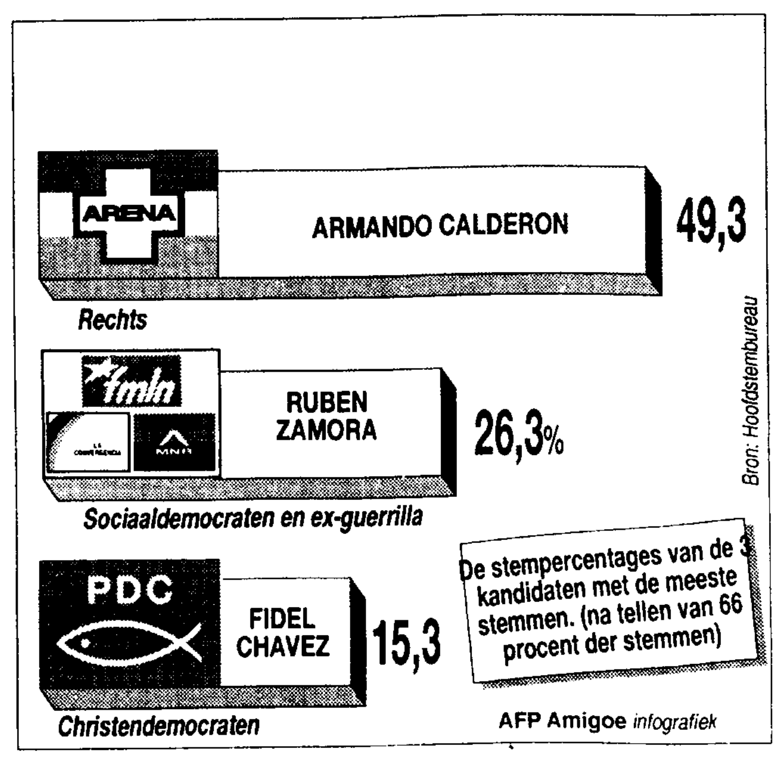
Ook de redelijk gunstige economische situatie in het Middenamerikaanse land, met een economische groei van zo'n vijf procent, heeft in het voordeel van ARENA gewerkt.

De presidents- en parlementaire verkiezingen in El Salvador van afgelopen zondag zijn volgens de Verenigde Naties ondanks diverse organisatorische gebreken over het algemeen ordelijk verlopen. Het hoofd van de VN-troepen (Unosal) in het Middenamerikaanse land, Augusto Ramirez-Ocampo, verklaarde dat de verkiezingen "in gepaste omstandigheden van vrijheid, wedijver en veiligheid" werden gehouden.

ERNSTIGE PROBLEMEN

Maar Ramirez-Ocampo sprak wel van "serieuze problemen bij de organisatie en doorzichtigheid" van het verkiezingsproces. Hij adviseerde de partijen de vastgestelde feilen voor de tweede stemronde op te heffen.

Unosal, die zondag negenhonderd waarnemers had gestationeerd bij de 355 stembureaus, erkende in een verklaring dat talloze kiezers hun stem niet hebben kunnen uitbrengen. Dit omdat hun niet was meegedeeld waar, of ze niet op de kieslijsten voorkwamen. De stemming is "normaal" verlopen op enkele stembureaus na, zo'n vier procent van het totaal, waar zich ernstige problemen voordeden. In totaal zouden zo'n 25.000 kiezers zijn gedupeerd.



Anti-Pakistan-betoging in New Delhi



■ *NEW DELHI - Een moslim-demonstrant roept anti-Pakistaanse leuzen tegen een politie-barrikade vlakbij de Pakistaanse ambassade. Ongeveer tweeduizend aanhangers van de huidige regerende Congress-party veroordeelden de aan Pakistan toegeschreven steun aan de moslim-militanten in Kashmir die een separatistische campagne voeren. Aan de betoging namen ook Hindu's en Sikhs deel.*
(AFP-satellietfoto)

Luchtbrug op Tuzla hervat

TUZLA - Voor het eerst in twee jaar is in de moslimstad Tuzla in Bosnië weer een VN toestel met hulpgoederen geland. Het was de eerste vlucht op Tuzla, met aan boord VN-gezant Yasushi Akashi, waarmee de luchtbrug op de stad werd hersteld.

De stad werd bijna twee jaar lang belegerd door Serviërs, die voedselhulp voor de moslims blokkeerden. Twee weken geleden zijn de Verenigde Naties en de Serviërs overeengekomen dat het door oorlog beschadigde vliegveld weer hersteld mocht worden voor de aanvoer van voedsel en medicijnen.

Twee doden en drie gewonden:

Redactie Algerijns weekblad overvallen

ALGERIJE - Twee medewerkers van het onafhankelijke Algerijnse weekblad L'Hebdo Libere zijn maandag door fundamentalistische moslims in Algiers doodgeschoten. Drie anderen raakten gewond, zo is in veiligheidskringen vernomen.

Drie gewapende mannen drongen het redactiekantoor van het weekblad binnen, schoten met automatische wapens in het rond en gingen ervan door. De aanvallers, die zich volgens journalisten van L'Hebdo Libere voordeden als politieagenten in burger, kwamen binnen op het moment dat de meeste mensen vrijaf hadden. De journalisten zeiden dat de indringers waarschijnlijk hadden gedacht een zaal vol mensen aan te treffen "om zoveel mogelijk mensen neer te schieten". Het blad, met een oplage van ruim honderdduizend exemplaren, staat bekend om zijn kritische standpunten ten opzichte van de moslim-extremisten.

Sinds 1992 hebben fundamentalistische moslims al diverse journalisten aangevallen. Het is voor het eerst dat een aanslag is gepleegd op de redactie van een blad. Volgens de autoriteiten vermoordden fundamentalisten zaterdag de vijftigjarige journalist Yahia Benzagou. Hij werkte in het kantoor van premier Malek.

Beatrix en Claus naar Tsjechië

PRAAG - Koningin Beatrix en prins Claus beginnen dinsdag aan een driedaags officieel bezoek aan Tsjechië. Het verblijf in de ruim tien miljoen inwoners tellende democratische republiek van president Havel begint met een ontmoeting met deze 57-jarige schrijver.

Vervolg van pag. 1

wijs en de medische zorg in het hele land.

De groep wenst verder dat werkzaamheden van de Canadese maatschappij Golden Star opnieuw worden bekeken. Golden Star heeft onlangs een contract met de Surinaamse overheid gesloten voor het zoeken naar goud in het gebied ten oosten van het stuwmeer. "Hierdoor moeten mensen die hun dorpen al hebben verlaten wegens de aanleg van de stuwdam, opnieuw verhuizen", aldus de commandant.

HARDE JONGENS

Hij zei zelf uit de omgeving van de centrale te komen. "Maar de jongens komen ook uit andere districten en uit Paramaribo zelf." Volgens hem zijn de plannen lang tevoren beraamd. In totaal zijn honderd "harde jongens" bij de actie betrokken, allen gewapend.

"Ik ben nu moe van de gesprekken met de heren in Paramaribo". Maandagochtend had hij nog een gesprek gehad met voorzitter Soemita van de Vredescommissie. "Maar Soemita hoeft hier niet meer naar toe te bellen", zegt hij. De Vredescommissie voerde in het verleden de onderhandelingen met verzetsgroepen als het Junglecommando van Ronnie Brunswijk en de Tucayana-indianen. De commandant ontkende dat het Suriname liberation front banden met Brunswijk heeft.

STROOMTOEVOER

De SLF-actievoerders van het SLF hebben aangekondigd "de machines stop te zetten" van de krachtcentrale bij Brokopondo. Door die actie zou Paramaribo zonder stroom komen te zitten. De groep had een ultimatum gesteld dat vanmorgen afliep. Zij eist dat president Venetiaan en zijn regering aftreden. Venetiaan heeft de eis genegeerd en de actie van het SLF afgewezen. Het is nog onduidelijk of de stroomvoorziening inderdaad wordt afgesneden.

In Paranam, waar het tussenstation is voor de elektriciteit die in Afobaka wordt opgewekt, was nog niets te merken van verminderde stroomtoevoer. Afobaka ligt zo'n honderd kilometer ten zuiden van Paramaribo. Via de radio riep het SLF de ambassades van "bevriende naties" op voedsel te leveren aan de gegijzelden. Suralco is een Amerikaans bedrijf. Volgens berichten van het front is inmiddels een groot deel van de weg ondermijnd die Paranam met Afobaka verbindt.

Wegens op verlof sturen omstreden generaals:

Zuid-Afrika's politie erg boos op president

JOHANNESBURG - Politiegeneraals in Zuid-Afrika hebben maandag felle kritiek geuit op de beslissing van president F.W. de Klerk om verschillende officieren met verplicht verlof te sturen omdat die tot geweld hebben aangezet. De Klerk heeft "geblunderd", aldus maandag generaal Leon Mellett, de woordvoerder van het politiekorps.

Mellett zei dat de Zuidafrikaanse politie "in onvoorstelbare mate" is gedemoraliseerd door het optreden van de president. Hij hekelde ook het moment waarop de maatregelen zijn genomen. "Dit gebeurt zes weken voor de verkiezingen, wanneer de regering sterk zal moeten terugvallen op de politie." Hij zei te spreken namens "vrijwel het volledige politiekorps".

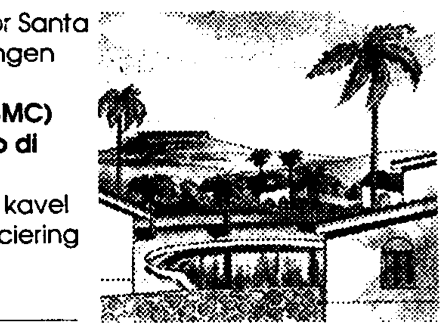
De Klerk besloot vrijdag verscheidene officieren met verlof te sturen nadat een onderzoeksrechter had gezegd over bewijzen te beschikken dat met naam en toenaam genoemde generaals wapens hebben gegeven aan de Zulu-beweging Inkatha om de democratisering te dwarsbomen. De belangenvereniging Generaals club heeft in een verklaring gezegd dat de burgerrechten van de beschuldigde officieren niet zijn gerespecteerd.

MUITERIJ

Bij een gevangenisoproer in Queenstown in de Oostkaap zijn maandag 21 gevangenen levend verbrand. De gedetineerden protesteerden al enkele dagen voor stemrecht in de verkiezingen eind april. Het oproer heeft zich verspreid naar andere gevangenissen. In heel Zuid-Afrika zijn circa drieduizend gedetineerden een hongerstaking begonnen om hun eisen kracht bij te zetten.

Tienduizenden mensen kwamen maandag verspreid over heel Zuid-Afrika bijeen voor herdenkingen van het bloedbad uit 1960 in Sharpville. ANC-leider Mandela beschuldigde op een bijeenkomst in Sharpville, ten zuiden van Johannesburg, De Klerk ervan het land niet te willen regeren. Volgens Mandela moet De Klerk zijn verantwoordelijkheid nemen omdat onder zijn presidentschap de politie het geweld blijkt te hebben aangewakkerd.





ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

PEUGEOT 205, benzine, bjr. 1984, gekeurd tot jan. 1996, vr.prijs f.5.500,-. Tel.: 678302.

SPEEDBOOT MERK Shakespeare 440, motor Mercury 65 HP. Tel.: 674746.

1 HOEKBANKSTEL MODEL-L f.1.000,-. Tel.: 372106 (Na 6 uur). Rust en Vrede 6.

'ONAN' GENERATOR 20 kva z.g.a.n. Geschikt voor industrieel gebruik of woning. Serieuze kopers gelieve tel.: 375758 op te bellen. Als het antwoordapparaat aan is gelieve naam en telefoonnummer achter te laten en u wordt teruggebeld.

GENERATOR 'ONAN den perfecto kondishon. Pa uso den kas di famia, ofisina òf industria. Por bel tel.: 375758. Si haña antwoordapparaat laga nòmber i number di telefon i nos ta yama bèk.

BROMFIETS ANEX scooter Honda Vision 1991 NAf.2.250,-; gasbarbeque met fles, geheel compleet, f.250,-. Tel.: 649694 of 604790.

DIV. EIKEN meubelen; koelvriescombinatie f.650,- 220 V; koelkast 140 lt. f.380,-, 220 V; div. klein huishoudelijke apparatuur, 110V; schommelstoel, noten; naaimachine Singer, 220 V; div. vitrage; luxaflex; perchstoelen; 1-pers. opklapbed; diverse speelgoed zoals Lego, Playmobil, Nintendo; frame voor hondekennel/volière en nog veel meer. Geïnteresseerd? Bel 376142 of ... van 11 a.m.-4 p.m.: Kaya Achilles 15 (Jongbloed).

V... autom., f.5.500,-; waterbed voll. gestab. met ombouw en nachtkastjes f.1.600,-. Tel.: ... (na 17.30 uur).

MAZDA 929, bwjr. '83, vr.pr. f.7.900,-. Tel.: ...

ZWARE HOUTEN grote ronde tafel met 6 stoelen, f.1.200,-. Tel.: ...

Responsible Dutch couple are seeking a two bedroom HOUSE with garden space ...

PORCHESALE A.S. zondag 27 mrt. van 10.00 tot 17.00 uur: Kaya Piscadera Bèrde 26 (langs weg naar Bullenbaai). Tel.: 689025.

KAWASAKI ZZR-600, bouwjaar 1992. Kaya Rafael Hansen nst. 11. Tel.: 374440.

ZAT. 26 MAART grote porchesale: Opel Kadett 1984; blank eiken wandkast (6 delig); salontafel; eettafel + 6 stoelen; 2-zitsbank; wandlamp en staande lamp (brons); massief grenen 2-pers. bed met aupingspiraal; 2-pers. bed wit; koelkast Zanussi; koelkast Liebherr; wasmachine AEG; Mistral surfplanken; boeken; huisraad e.d. Tel.: 649391. Kaya Arembos 10 (Grote Berg).

I.Z.G.ST. BABYBEDJE + ...mode, merk Prenatal, ...

LADA, BJ. '87, gekeurd tot aug. '95, vr.pr. f.2.850,-; ... Tel.: 373261.

DE WK-voetbal is zeer nabij. Niets is mooier dan dat op een 42" *widescreen proj.* tv van RCA, ... van f.4.400,- voor f.2.900,-. Tevens nieuwe video laserdisc comb. cd-player, f.850,-. Tel.: ...

2-PERS. BED met lattenbodem (wit), ... f.800,-. Tel.: ...

Te koop ... Curaçao aquarellen. Tel. 6824...

FINANCIEEL NIEUWS

KOERSEN CENTRALE BANK

[NO]TERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) [GE]LDIG OP DINSDAG 22 MAART EN TOT NADER ORDER:

[VA]LUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
[US] DOLLAR	1.77	1.78	1.80
[CAN] DOLLAR	1.280	1.300	1.320
[PD] STERLING	2.575	2.630	2.690
[NL] GLD (Nf. 100)	93.23	93.95	94.75
[ZW. F]RANCS (Zw. frs. 100)	124.14	124.86	125.66
[FR]ANCS [illegible]	29.61	30.71	31.41
[illegible]	104.97	105.69	[illegible]
[illegible]	0.74	1.04	1.1[illegible]
[illegible]	99.00	100.06 / 100.00	100.20
[illegible]	167.64	168.50	[illegible]
[illegible]		296.07	299.87

[illegible] Bankpapier
[illegible] overboekingen en bankcheques

[INGE]VOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT [DE] BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE [KO]ERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

[DIS]CONTO: 5%
[...]LENINGSRENTE: 6%
[...] RENTE 1 maand: 1.5%
[Res]erve Requirement: 6%
[Res]erve Period: 16 maart-15 april
[Indic]atieve koersen overheidspapieren:
[illegible] % obl. 1989/1994 koers: 100.80% Eff. rendement 5.50 % Land
[illegible] % obl. 1989/1999 koers: 101.74% Eff. rendement 7.60 % Land
[illegible] % obl. 1989/2004 koers: 101.73% Eff. rendement 8.00 % Land
[illegible]% obl. 1990/1995 koers: 103.68% Eff. rendement 6.25 % Land
[illegible] % obl. 1991/1996 koers: 104.38% Eff. rendement 6.70 % Land
[illegible]5% obl. 1993/1996 koers: 102.66% Eff. rendement 6.375% Land
[illegible] % obl. 1992/1997 koers: 104.65% Eff. rendement 6.75 % Eiland
[illegible]% obl. 1992/1997 koers: 105.13% Eff. rendement 6.85 % Eiland
[illegible] % obl. 1993/1998 koers: 105.40% Eff. rendement 7.00 % Eiland
[illegible] % obl. 1993/1998 koers: 103.02% Eff. rendement 7.15 % Eiland

Damrak doet het rustig aan

AMSTERDAM - De Amsterdamse effetenbeurs deed het dinsdagmorgen rustig aan in afwachting van mogelijke rentemaatregelen in de Verenigde Staten. De afgelopen twee beursdagen zakte de markt in onder aanvoering van de obligaties.

Een renteverhoging om de geldontwaarding bij het aantrekken van de Amerikaanse economie in toom te houden, behoort tot de mogelijkheden waar de handel rekening mee houdt. In de loop van de dag vergadert het beleidscomite van de FED, het Centralebankstelsel. Naar verwachting zal worden besloten tot een verscherping van het monetaire beleid die zal leiden tot een stijging van de geldmarktrente.

De dollar noteerde ruim een cent lager omdat een renteverhoging, die de koers zou moeten opdrukken, al was verwerkt.

De obligaties lieten dinsdagmorgen voor de hoger rentende waarden een herstel van tien a vijftig cent zien, terwijl de lager rentende onveranderd waren. Aarzeling en een afwachtende houding bepaalden het beeld, ook op de aandelenmarkt. De Amsterdam EOE index kreeg er na de daling met twee punten van maandag 0,4 punt bij op 416,64 tegen het eind van de ochtend.

De internationale waarden waren verdeeld met een stijging van Nf 1,70 tot Nf 221,40 voor AKZO en met een winstje van een dubbeltje voor Unilever op Nf 205,90. Daarentegen moest Philips 60 cent afstaan op Nf 53,90, verloor Koninklijke Olie Nf 1,20 op Nf 196,60 en kwam KLM twee dubbeltjes lager af op Nf 47,10.

De financiële waarden profiteerden van de renteperikelen, tot uitdrukking komend in een verhoging van de hypotheekrente door enkele leningaanbieders. Zo ging ABN AMRO twintig cent omhoog naar Nf 66,40, steeg Aegon twee kwartjes naar Nf 96,50, kreeg AMEV er een dubbeltje bij op Nf 78 en steeg ING 40 cent tot Nf 82,20.

In de uitgevershoek herstelde Elsevier zich een kleinigheid van het verlies van bijna Nf 5 van maandag door zich twee kwartjes te verbeteren tot Nf 171,20. De teleurstelling over de kwaliteit van de winst werkte nog door. VNU zette de daling door met nog eens een daalder tot Nf 178,20, terwijl Wolters Kluwer met nog 60 cent aantrok tot Nf 114,50.

In de havenhoek bleven de koersveranderingen tot dubbeltjes beperkt en in de voedings- en genotmiddelen waren de afwijkingen evenmin groot. Voor de industriefondsen gold eigenlijk hetzelfde; alleen raambekleder Hunter Douglas zakte Nf 2 weg naar Nf 79.

Snelle beslissing is in belang Suriname:

Pronk hoopt op Venetiaans fiat voor toezicht door IMF

EINDHOVEN - De Nederlandse minister Jan Pronk hoopt dat president Venetiaan van Suriname instemt met de afspraak die twee van zijn ministers zaterdag maakten met het IMF over het toezicht van het fonds op het economisch herstelprogramma van Suriname. "Het is een kwestie van "take-it-or-leave-it", zei de minister voor Ontwikkelingssamenwerking maandag in Eindhoven tijdens een spreekbeurt.

"Ik heb gesproken met twee ministers met een grote mate van bevoegdheid. Ik wil echter niet in de rechten van [illegible] dat ik er vanuit ga dat hij akkoord gaat met de afspraak," verklaarde Pronk. De afspraken die hij het afgelopen weekeinde in New York maakte met de Surinaamse ministers Mungra en Assen over een hervatting van de financiële hulp aan Suriname moeten nog door de betrokken regeringen en het Internationaal Monetaire Fonds worden goedgekeurd. "Lubbers kan er zich bij wijze van spreken ook tegen verzetten", aldus Pronk, die daar onmiddellijk aan toevoegde dat dit natuurlijk niet zal gebeuren.

Het afgelopen weekeinde verklaarde Venetiaan dat er "nog niets besloten is." Paramaribo wil volgens hem eerst rustig het resultaat van het overleg in New York bekijken.

Pronk benadrukte dat het in het belang is van Suriname om snel in te stemmen met het onderhandelingsresultaat. "Door de verkiezingen en de kabinetsformatie in Nederland zou anders weleens een fors tijdverlies kunnen optreden bij de hervatting van de hulp aan Suriname."

Paramaribo heeft zich steeds tegen het toezicht van het IMF verzet omdat dit fonds een te harde sanering zou voorstaan. In plaats daarvan had Suriname voorgesteld het Britse Warwick Institute het aanpassingsprogramma te laten begeleiden. Dit bleek echter voor Nederland niet aanvaardbaar.

Het is de bedoeling dat het IMF ieder kwartaal rapport uitbrengt over de stand van zaken in Suriname. Op grond daarvan beslist Nederland of het land geld krijgt en hoeveel. Als het eerste kwartaalrapport van het IMF bevredigend is, hervat Nederland komende zomer de hulp aan Suriname.

AKZO NOBEL heeft zijn produktiebedrijf in Weston (Michigan), inclusief de bijbehorende activiteiten op het gebied van ethylsilicaat en trimethyphoraat, verkocht aan Silbond, eveneens in Weston gevestigd.

***

[Planbur]eau verwacht volledig herstel in 94-95:

[Gr]oei Japanse economie [ve]rleden jaar minimaal

[TO]KYO - De economie [van] Japan is vorig jaar [gegroei]d met een zeer [gerin]ge 0,1 procent. Dit [heeft] het Japanse planbureau dinsdag bekendgemaakt.

[In het] laatste kwartaal van [1993] gaf een achteruitgang [van] het Bruto binnenlands [Produkt] (BBP) te zien van [0,8 pr]ocent op jaarbasis. Dit [percen]tage valt mee, want [deskun]digen hadden een achteruitgang van tussen de vier [en] 1,7 procent voorzien.

[Het pl]anbureau houdt het [mo]gelijk dat in het begrotingsjaar 1993/94, dat loopt [van ap]ril tot april, de eco[nomie] met 0,2 procent gro[eit. Om] dat te bereiken moet [in] de periode januari tot [maart] een economi[sche groei] van 1,25 procent [tot stand] komen. Deze groei [kan word]en bereikt via de [uitvoering] op de begro[ting, wa]arin veel geld is uit[getrokken] voor het stimu[leren van] de economie.

[Volgens] Tsutomu Tanaka [van het] planbureau [illegible] van de yen [de belangrij]kste oorzaak van [de geringe groei] van het BBP [illegible] maanden [illegible]. De binnen[illegible] niet [illegible] liet zien [illegible] het bedrijfsleven wederom minder, terwijl de slechte rijstoogst ook een negatieve factor vormde.

Tanaka voorziet voor het begrotingsjaar 1994/95 een "volledig herstel". Wanneer dat herstel zich precies zal aandienen, kon hij niet zeggen. Japan staat al lange tijd onder druk van handelspartners, vooral van de Verenigde Staten, om zijn economie te stimuleren via het aanzwengelen van de binnenlandse vraag. Meer vraag doet de import groeien, waarmee het overschot op de Japanse handelsbalans kan worden verminderd.

Het langdurige conflict tussen ARGENTINIE en de Spaanse luchtvaartmaatschappij IBERIA over Aerolineas Argentinas is opgelost. Iberia, dat al geruime tijd in de Argentijnse luchtvaartmaatschappij participeert, krijgt samen met enkele Spaanse banken een belang van 85 procent door het omzetten van schulden in aandelenkapitaal. Het belang van de Argentijnse staat vermindert van 43 tot 15 procent. Daarvan gaat een pakket van 10 procent naar de werknemers. De regering heeft haar vetorecht bij bedrijfsaangelegenheden opgegeven.

Dollar cent lager

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar is de handel op de Europese wisselmarkten dinsdag lager begonnen. In Amsterdam werd 's morgens een koers opgegeven van Nf 1,9000 na Nf 1,9115 aan het eind van maandagmiddag. De lagere koers was maandagavond in New York al tot stand gekomen.

De handelaren zijn in afwachting van een eventuele rentestijging in de Verenigde Staten. Later op de dag komt het beleidscomite van de Amerikaanse Centrale banken bij elkaar en dat zou kunnen uitmonden in een verstrakking van het monetaire beleid om de inflatie in de hand te houden. Daarvan kan een stijging van de geldmarktrente het gevolg zijn.

Dat de dollar in weerwil van een verwachte rentestijging lager was, werd toegeschreven aan het feit dat hogere rente al was ingecalculeerd. Alleen als later op de dag de obligatie- of aandelenkoersen sterk reageren op een rentebesluit zou de dollar nog kunnen opveren, [illegible]. ANP

In Duitsland kan op de wekelijkse speciale belegingen ook weer op de rente worden ingeschreven. Bij de voorgaande twee keren mondde dat uit in een minimale daling van de beleningsrente.

Wall Street ook in ban van rente-verwachtingen

NEW YORK - De effectenbeurs van New York was maandag, net als de effectenbeurzen in Europa, in de ban van eventueel hogere rente in de Verenigde Staten. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen ging met 30,80 punten naar beneden tot 3864,85 punten. De omzet kwam uit op 244 miljoen aandelen na de 456 miljoen van afgelopen vrijdag.

Al meteen vanaf het begin van de handel zat de index op een flink verlies. Er wordt alom verwacht dat de Amerikaanse Centrale banken dinsdag besluiten tot het verscherpen van hun monetaire beleid, wat leidt tot een stijging van de geldmarktrente. Alleen over het tijdstip waarop de stijging zal ingaan, wordt getwijfeld. De mogelijke hogere rente zorgde voor een daling van de obligatiekoersen, die de aandelenkoersen met zich meesleepten. [illegible] negatieve factor was het idee dat de aandelenkoersen na het aflopen van een [illegible] termijncontracten van vorige week vrijdag te veel omhoog waren gegaan. Het aflopen van die contracten zorgde voor een zeer forse omzet.

De VS-regering heeft de vergunning voor BRITISH AIRWAYS en USAIR om op bepaalde vliegroutes samen passagiers te vervoeren onder een vluchtnummer, met een jaar verlengd. De autoriteiten nemen echter voorlopig geen aanvragen voor uitbreiding van de samenwerking in behandeling.

[illegible] vierdaagse werkweek

DEN HAAG - De 13.500 werknemers van de warenhuisketen Vroom en Dreesmann krijgen vanaf volgend jaar februari een vierdaagse werkweek. Dat zijn de vakbonden en de directie van V + D maandag in principe overeengekomen. De vierdaagse is onderdeel van een nieuwe, tweejarige cao bij het warenhuis.

Dat heeft een woordvoerder van de FNV Dienstenbond meegedeeld. Voor het invoeren van de vierdaagse werkweek moet het personeel de komende twee jaar genoegen nemen met de nullijn. De werknemers krijgen wel een nette uitkering van driehonderd gulden op 1 december en een fiscaal aantrekkelijke spaarregeling.

Eerder hebben de bonden al afspraken gemaakt over een vierdaagse werkweek met KBB (Bijenkorf, Hema). Ook in de supermarkten willen zij afspraken maken over korter werken.

In plaats van een 36-urige werkweek krijgt het personeel van V+D voortaan een werkweek van 35 uur. Jaarlijks werkt men dan 41 weken in een rooster van vier dagen. Gedurende vijf weken geldt een vijfdaagse werkweek, speciaal voor de drukke perioden. De overige vijf weken betreffen vrije dagen (vakantie en ATV).

Het hogere personeel en de verkoopchefs hoeven in principe niet aan een dergelijk rooster mee te doen. Zij kunnen de arbeidstijdverkorting ook op andere manieren aanwenden. Het is alleen niet de bedoeling dat dit personeel de vrije tijd weer inruilt voor salaris, aldus de woordvoerder.

De arbeidstijdverkorting heeft volgens de FNV-bond een positief effect voor de werkgelegenheid bij V+D. De bond vreesde vorige week voor het verlies van 750 banen. Inmiddels heeft de directie van V+D de garantie afgegeven dat de werkgelegenheid behouden blijft tot aan het einde van deze cao, die tot 31 januari 1996 duurt.

In ITALIE is de privatisering in de maak van Stet, de staatstelecom-maatschappij. Wat de verkoop van het staatsconcern kan opbrengen, is nog niet duidelijk. De omzet bedroeg in 1992 omgerekend Nf 34 miljard.

Dollar-bananen-quotum voor EU flink verhoogd

BRUSSEL - Landbouwcommissaris René Steichen heeft het toegestane quotum voor de import van (dollar)bananen voor het tweede kwartaal vastgesteld op ruim 550.000 ton, zestigduizend ton meer dan voor deze periode gebruikelijk is.

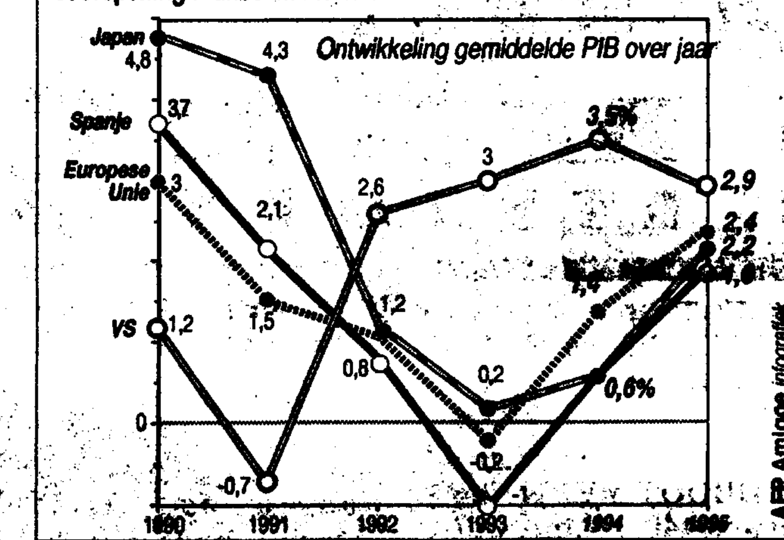
Volgens zijn woordvoerder kunnen binnen dit quotum alle importaanvragen binnen de Europese Unie worden gehonoreerd. De commissie is met enkele Latijnsamerikaanse bananenproducenten al geruime tijd in conflict over het toegestane quotum. De producenten voelen zich door de Europese Unie gediscrimineerd ten opzichte van bananentelers uit ACP-landen, met wie de unie heffingsvrije importovereenkomsten heeft. Een aanbod van [illegible] het quotum voor [illegible] te voeren van 2 tot 2,1 miljoen ton, oplopend tot 2,2 miljoen ton in 1995, is door de bananenlanden van de hand gewezen. Zij eisen een quotum van 2,5 miljoen ton en proberen dat via GATT-arbitrage af te dwingen.

Met zijn ruimhartige toedeling voor het tweede kwartaal heeft Steichen een gebaar willen maken naar de producenten van dollarbananen. Komende woensdag heeft hij opnieuw een ontmoeting met de verantwoordelijke minister uit Costa Rica. Met zijn besluit heeft Steichen kracht willen bijzetten aan het argument dat het quotum van de unie niet rigide is, maar afhankelijk van de marktsituatie kan worden verhoogd.

De winst voor belasting van de Duitse bandenfabrikant CONTINENTAL is vorig jaar gehalveerd van 155 miljoen mark tot 74 miljoen mark. De omzet verminderde met 3,3 procent van 9,7 tot 9,4 miljard mark. Het aantal werknemers steeg vorig jaar als gevolg van overnemingen met 400 tot ruim 51.000, maar zonder de acquisities zou er een daling zijn geweest met 2.500. Continental heeft laten weten dat er ook dit jaar sprake zal zijn van "een aanpassing van het aantal werknemers aan de afzetmogelijkheden".

Groei: herstel in vooruitzicht

Voorspelling Franse ministerie Economische zaken voor 1994 en 1995



MENSEN



■ *Is lang haar tot over de ogen ook toegestaan in het Britse leger? Niet voor zover wij weten. Dit zijn dan ook geen zwaarbehaarde vechtjassen, maar een deel van de keurtroepen van het Britse leger voorzien van huzarepelsmutsen ofte wel kolbakken. Uit het gelid stapt een sergeant majoor van de Ierse Garde die zijn mannen tot de orde roept voor het staatsbezoek van Nursultan Nazarbayev, de president van de republiek Kazachstan, een land waar ze wellicht ook bekend zijn met het fenomeen beremutsen.*

Deze jubilaris krijgt helaas geen gebak

De Amsterdamse politie heeft een 34-jarige man opgepakt, die al ruim **210 keer eerder in de cel** terechtkwam. In het merendeel van de gevallen ging het om diefstal. De aan harddrugs verslaafde stroopte de afgelopen jaren de hele Randstad af. Hij werd maandagavond gearresteerd omdat hij op de Geldersekade te Amsterdam probeerde een gestolen autoradio te verkopen.

Ja maar ik vind haar geweldig

De Amerikaanse zangeres **Rosemary Clooney** maakte het bont tijdens haar concert in New York. Zij baalde van het geklets van een jongen tijdens de show. Ze zette de boel stil en zei: "Dit is *mijn* show. Ik ben de enige die het is toegestaan te praten. Je krijgt je geld terug en maak dat je wegkomt."

De verbaasde man probeerde het later nog goed te maken door te zeggen: "Ja maar ik vertelde mijn vriendin hoe geweldig Clooney is." Nietwaar, zegt een woordvoerder van de artieste: "Die man was aan het kletsen tijdens meer dan één liedje."

Fnu Lnu

De Daily Press of Newport News rectificeert:

"In een bericht van de lokale pagina op zaterdag staat foutief vermeld dat een verdachte met de naam **Fnu Lnu** als schuldige is aangewezen door de federale grand jury. Fnu Lnu is niet een naam. FNU is de justitiële afkorting voor 'First name unknown', LNU staat voor 'Last name unknown'. Autoriteiten kenden de verdachte alleen bij zijn bijnaam Dezo."

Yo, keep dreaming mister Snipes



Roddel uit Hollywood. Acteur **Wesley Snipes** (31) is smoor op zangeres **Toni Braxton** (26). Hij heeft dozijnen boeketten gestuurd in de afgelopen maanden met onder meer de boodschap 'Yo baby call me'. Helaas. De dame is nogal weg van haar vriendje Bryan Reid, een dertigjarige co-producer van haar debuutalbum.

En verder...

Jose Viera da Conceicao heeft er 35 jaar opzitten bij de Selikor.

De **KAE** gelooft behalve in water en stroom ook in muziek. Vandaar een financiële donatie aan **stichting Muziekschool Maria Cornelia**.



■ *De wereld zit vreemd in elkaar. Zo kan het gebeuren dat de politie van Lithouwen in de plaats Shilute een doodskist transporteert met daarin een stoffelijk overschot dat gecremeerd moet worden. Vanwege de overstromingen in de regio is het absoluut onmogelijk mensen te begraven. Het water van de rivier de Neman ligt zes tot zeven meter boven het normale peil.*

Quote...

"Ik zou maar niet te dicht in haar buurt komen." Dat zegt **Roger Ailies**, politiek adviseur in Washington, naar aanleiding van wat er gebeurde met drie advocaten die het Witte Huis zijn binnengevoerd op advies van **Hillary Clinton**. De eerste pleegde zelfmoord, de tweede nam ontslag en de derde is onderwerp van een onderzoek.

...Unquote

"Ik zou je eigenlijk een klap moeten geven, maar ik wil m'n hand niet bezeren, dus sla jezelf maar." Zei rapper **Snoop Doggy Dogg** tegen een verslaggever die hem vroeg over de controverse rond zijn gangsta rap liedje en de strafrechtelijke veroordeling die hem boven het hoofd hangt vanwege een delict.

Met supertruck in honderd dagen naar Zuid-Afrika

De in de reiswereld als *enfant terrible* bekend staande **Bernd Michael Schotz** blijft met zijn excentrieke ideeën de aandacht trekken. Trok hij vorig jaar nog met een Oad-Jumbocamper van Amsterdam naar Peking, dit jaar onderneemt hij in eigen beheer de grote tocht: Met een supertruck **in honderd dagen van Amsterdam naar Kaapstad**, een reis van 14.000 kilometer.

De 24 avonturiers die 4 september op weg gaan, moeten twintig mille neertellen. Dat is zo'n tweehonderd gulden per dag. Onderweg zijn er verschillende opstapplaatsen.

Twaalf passagiers volgen het volledige traject. De reis gaat via Griekenland, Ethiopie, Kenia, Tanzania, Botswana en Namibie naar Kaapstad.

De twaalf andere reizigers rijden delen van de route mee. Opstapplaatsen zijn Cairo, Addis Abeba, Nairobi en Harare. Een dag na aankomst in Kaapstad, 24 december, gaat het huiswaarts per vliegtuig.

De supertruck-met-aanhanger die dient als slaapwagen, is een omgebouwde militaire man-truck. De 320 pk motor drijft acht wielen aan. De voor alle terreinen geschikte combinatie is 18.30 meter lang, rijdt één op twee en heeft voor elke dagrit 1.200 liter diesel aan boord.

Kritiek op de alternatieve reisvorm, die nadelige effecten op het milieu zou hebben, wuift Schotz van de hand. 'We zullen nooit de natuur vernielen met onze truck. Bovendien heeft de reis ook goede nevendoelen.' Onderweg gaan de avonturiers namelijk twee waterputten boren in Ethiopie.

Stemmen of niet stemmen

Franse joden zijn verdeeld over de vraag of zij zondag 27 maart moeten gaan stemmen in de tweede ronde van de gemeenteraadsverkiezingen. Op die dag vieren de joden hun paasfeest (Pesach).

De Franse opperrabbijn Joseph Sitruk heeft de 750.000 joden opgeroepen thuis te blijven. Praktiserende joden moeten zich op Pesach aan stringente regels houden. Zij mogen bij voorbeeld niet schrijven en dus ook geen handtekening plaatsen in het stemlokaal. Bovendien mogen ze zich niet per auto verplaatsen.

Sitruk heeft de regering gevraagd een speciale regeling te treffen waardoor joden toch hun stem kunnen uitbrengen. Minister Charles Pasqua antwoordde daarop dat "de Franse wet niet is ontworpen met het oog op de religies".

Bescherming voor tijgers en de neushoorns geëist

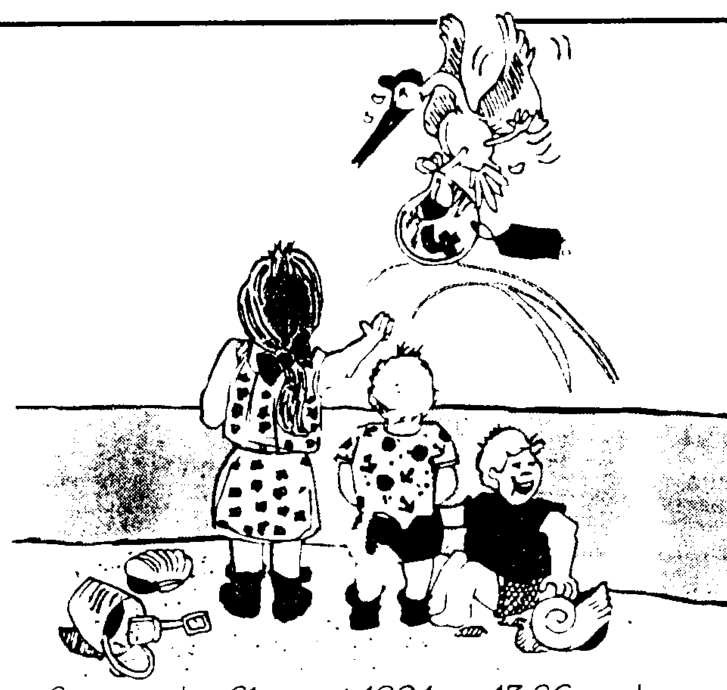
Internationale natuurbeschermingsorganisaties hebben maandag maatregelen geëist ter bescherming van de laatste in het wild levende **tijgers en rinocerossen.** Ze willen dat de Verenigde Naties sancties nemen tegen China, Taiwan en Zuid-Korea wegens hun illegale gebruik van tijger-beenderen en rino-hoorns in traditionele medicijnen.

Beide diersoorten, waaronder de Afrikaanse en Aziatische variëteiten, worden met uitsterven bedreigd, voornamelijk door stropen voor de handel hoewel deze al in 1970 werd verboden. Van de rinoceros, die 40 miljoen jaar op aarde bestaan, zijn er minder dan 10.000 exemplaren over. Van de Javarino leven er nog maar 60 en op Sumatra nog 500.

"Alarmerende nieuwe gegevens over het afnemen van de rinoceros- en tijgerpopulaties door illegale handel, onderstrepen de noodzaak om krachtige druk uit te oefenen op China, Taiwan en Zuid-Korea,' zei het Wereld Natuurfonds in een verklaring. Het in Amerika gevestigde milieu onderzoekbureau (EIA) zei dat er een grote markt is in delen van de dieren in China en Taiwan, en dat beide landen zich schuldig maken aan "grootscheepse illegale handel... die miljoenen dollars bedraagt."

De natuurbeschermingsorganisaties deden hun dringende oproep aan het begin van een conferentie van de Verenigde Naties over bescherming van met uitsterven bedreigde soorten (Cites) die maandag in Geneve begon. Tijdens de een week durende bijeenkomst zullen afgevaardigden uit de hele wereld spreken over de illegale handel in bedreigde soorten en verslag doen van recente bezoeken aan zuidoost-Aziatische landen.

Natuurbeschermers schatten dat er nog maar 7.000 Aziatische tijgers leven in de wereld en dat het dier binnen tien jaar zal zijn verdwenen. Aziatische landen worden ervan beschuldigd de maatregelen in het kader van de Cites-conventie met voeten te treden. Tegen stropers in de oerwouden wordt nauwelijks opgetreden. Met de illegale handel wordt de miljoenen kostende bescherming van rinocerossen in Afrika grotendeels ondermijnd.



Op maandag 21 maart 1994 om 13.26 uur kregen Thalita, Terence en Justin er een zusje bij, dat wij

Tessa

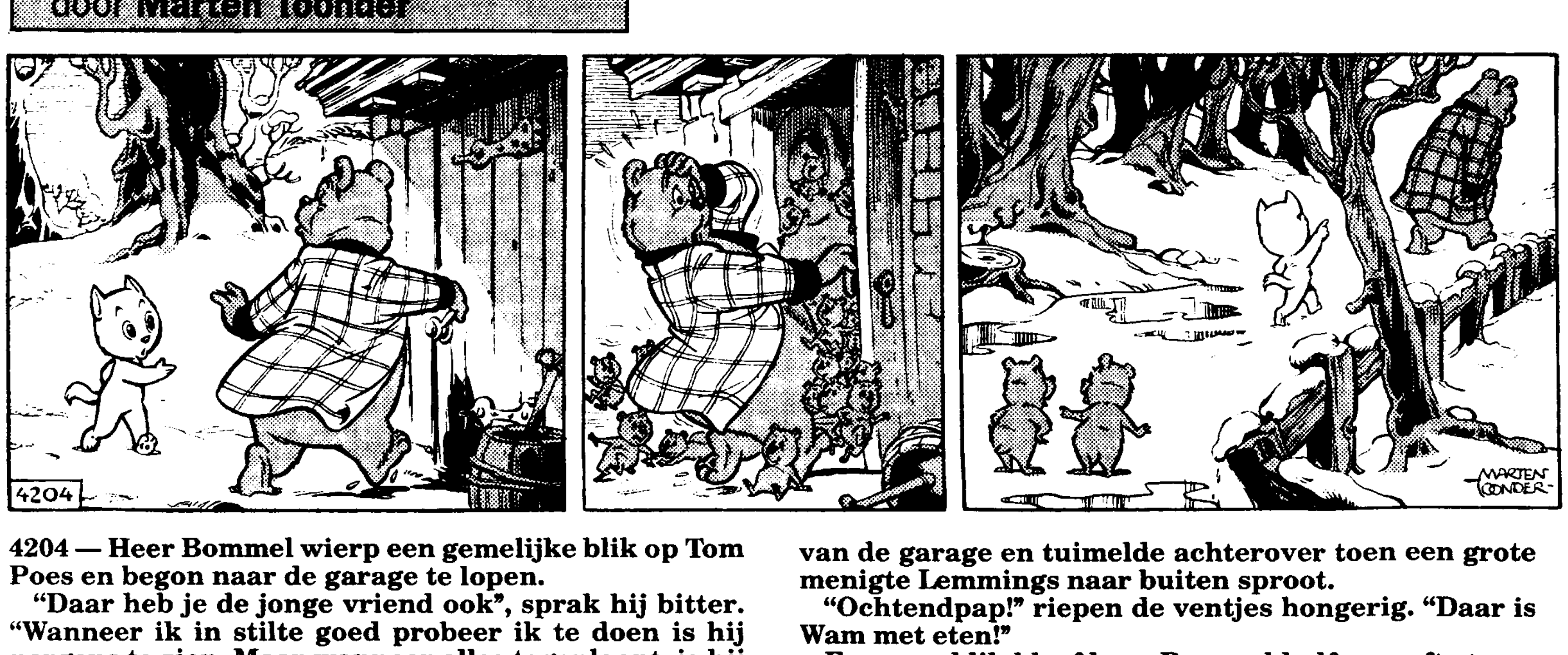
noemen

Theresa Anna Hendrika

Hun blijde en dankbare ouders
Marc en Eva van der Valk-Isendoorn
Plaza Piar
Willemstad, Curaçao N.A.

Tom Poes en het Lemland

door **Marten Toonder**



4204 — Heer Bommel wierp een gemelijke blik op Tom Poes en begon naar de garage te lopen.

"Daar heb je de jonge vriend ook", sprak hij bitter. "Wanneer ik in stilte goed probeer ik te doen is hij nergens te zien. Maar wanneer alles tegenloopt, is hij erbij om mij uit te lachen."

"Ik lach niet", zei Tom Poes. "Ik wil u helpen."

"Jouw hulp heb ik niet nodig", hernam heer Ollie. "Ik ga de politie halen. Opbellen kan ik niet, want mijn gasten hebben de telefoondraden opgegeten."

"De politie is boos op u", zei Tom Poes. "U bent de schuld van alles, zeggen ze in Rommeldam. Ik zou daar maar niet heengaan, als ik u was."

Heer Ollie luisterde niet. Hij opende driftig de deur van de garage en tuimelde achterover toen een grote menigte Lemmings naar buiten sproot.

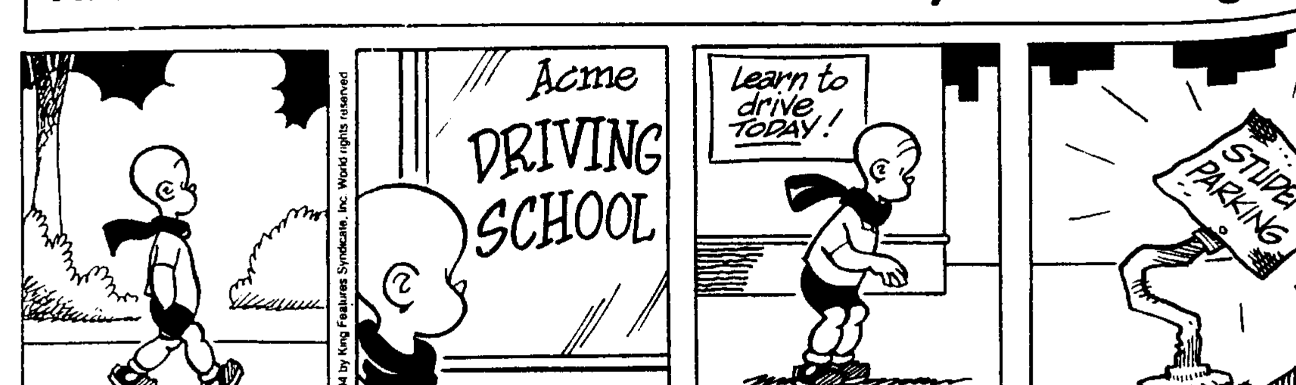
"Ochtendpap!" riepen de ventjes hongerig. "Daar is Wam met eten!"

Een ogenblik bleef heer Bommel half versuft staan, toen draaide hij zich om en begon te lopen.

"Heer Ollie!" riep Tom Poes, "ga toch niet naar de stad! We moeten iets anders verzinnen!"

"Ja, lach me maar uit", mompelde heer Ollie moedeloos voortsjokkend. "Alles is me ontvallen: mijn huis, mijn beste vriend en zelfs de Oude Schicht is onbereikbaar. Maar een heer weet zijn recht te vinden; als het moet eenzaam lopend door de modder."

HENRY ® **By Dick Hodgins**



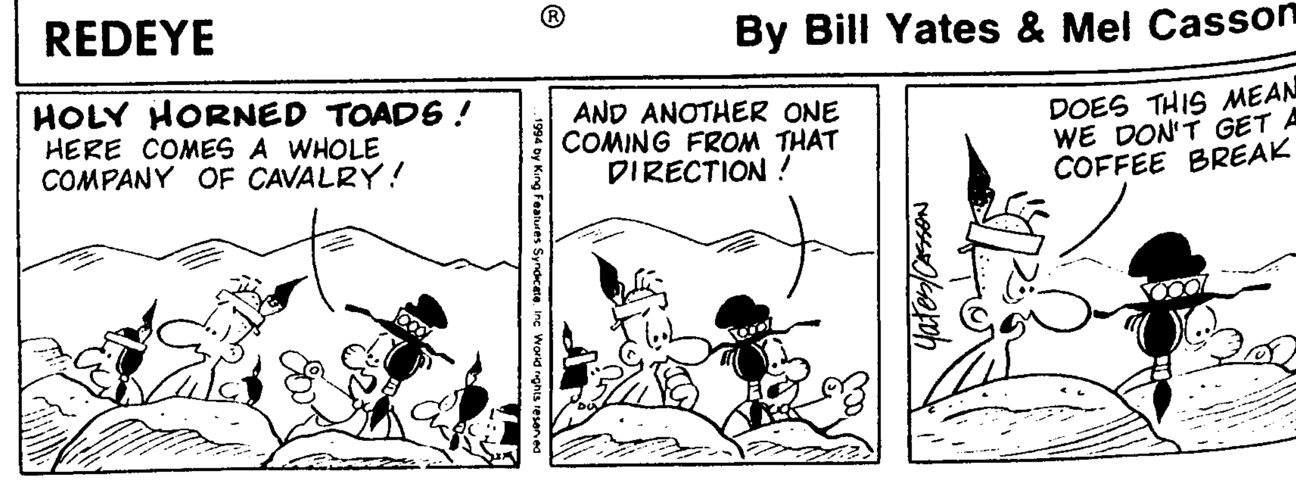
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



CURAÇAO
AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
... van de artsen van Bandabou (district) kunnen in spoedgevallen ... 641658 bellen en dan het ...apparaat afluisteren. De ... van de andere districten kunnen ...spoedgevallen de artsenpraktijk van ... huisarts bellen en het ...apparaat zal dan mededelen wie ...doende arts is.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Fundashon Famia Planea)
...tie geboorteregeling: ...Bitterstraat 1-A (tel.: 611323): ...open van 08.00-12.00/14.00-...; dokter aanwezig op maandag ... van 14.00-16.00; dinsdag, ... en donderdag van 08.00-11.00

...Chikitu (zuigelingenconsulta...): open op woensdag van 13.00-

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING PRINSES MARGRIET'
...Maria 17. Tel.: 682344/..., 682412/682574. Fax: ... Kantooruren: 07.00-16.30

... wachtzuster gelieve tel.: ... te bellen na 17.00 uur.
...spreekuur in ieder wijkgebouw: ... van 08.00-08.30/14.30-... uur.
...Halman Otrobanda: tel.: ...288; spreekuur: woensdag van ...00-11.00 uur.
... Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-... uur.
...gebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**

- Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de **wachtbroeder** vanaf 18 maart om 17.00 uur t/m 25 maart om 07.00 uur gelieve **tel.: 693291 of page 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito. **Tel.: 641217** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.
Punda:
Janwé, Caracasbaaiweg 1191 Tel.: 617553

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
[illegible] ... 375317. Open ... t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. Radioprogramma: elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur vroeger.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685644
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

AMIGOE Colofon

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

WOENSDAG

TOERISTENSCHIP
08.00-17.00 uur *Windward* (SJU).

FORTKERK
(Fort Amsterdam)
12.00-18.00 uur oecumenische pauzedienst.

STICHTING SOLOMONSTER FIGURENTHEATER
elke woensdag van 15.00-17.00 uur *open house*/workshop (zes jaar en ouder) - Scharlooweg 76.

AE (kanaal 73)
DINSDAG
15.00 McCloud
17.00 Ellery Queen
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Cary Grant: The Leading
22.00 Movie: Inspector Morse: Deceived by Flight
24.00 Investigative Reports
01.00 Cary Grant: The Leading
02.00 Movie: Inspector Morse: Deceived by Flight
04.00 Investigative Reports
05.00 Movie: Christopher Columbus

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)
DINSDAG
17.00 Atardi: Habenit (konta kuenta en Mirei Stacha)
18.00 Tempu pa Dios
18.05 Siensia, Teknologia ... (presentator Leo Floridas)
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: 7 TI TI
19.05 Kushina ... (met ... Hernandez) ...
19.30 Tele-Enfasis (presentator Clifford Goilo): **Skol ...** **Dovale** (Doven en Slechthorendenschool)
20.00 Telenotisia
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Sport TV (presentator Willem Dekker)
22.40 Showbiz Today
23.00 NOVA
24.00 Sluiting (wijzigingen voorbehouden)

WOENSDAG
15.00 Live uitzending voetbalwedstrijd Nederland vs Schotland

ABC (kanaal 77)
DINSDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy!
20.30 Wheel
21.00 Full House
21.30 Phenom
22.00 Roseanne
22.30 Coach
23.00 NYPD Blue
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.00 News
03.30 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

NBC (kanaal 85)
DINSDAG
15.00 Another World
16.00 Rolanda
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Good Life
21.30 Second Half
22.00 John Larroquette
22.30 Café Americain
23.00 Dateline NBC
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Greg Kinnear
03.35 NBC Nightside

TBS (kanaal 89)
DINSDAG
16.05 Bugs Bunny
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.35 Beverly Hillbillies
21.05 Movie: Two Mules for Sister Sara
23.20 Movie: Kelly's Heroes
02.20 Movie: Where Eagles Dare
05.30 The Jeffersons

CBS (kanaal 75)
DINSDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 CBS News
19.00 News
19.30 CBS News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 Rescue: 911
21.30 Movie: Marked for Death
24.00 News
24.35 Late Show With David Letterman
01.35 Forever Knight: Crimetime after Primetime
02.35 Roseanne
03.10 Up To the Minute

CINE (kanaal 83)
DINSDAG
15.00 Movie: The Shaft of Love
17.00 Movie: The Hitman
18.30 Movie: Rain Man
21.00 Movie: The Serpent and the Rainbow
23.00 Movie: The Shaft of Love
01.00 Movie: Five Gates to Hell
03.00 Movie: The Serpent and the Rainbow
05.00 Movie: The Devil's Brigade

LIFE (kanaal 91)
DINSDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Mistral's Daughter (Pt 2 of 2)
19.00 Supermarket Sweep
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Sisters
22.00 Movie: Convicted
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 thirtysomething
02.30 Self-Improvement Guide
05.30 Self-Improvement Guide

Trouw: Aanvaarding IMF beste voor Suriname

AMSTERDAM/PARAMARIBO — Het is voor president Ronald Venetiaan van Suriname ongetwijfeld moeilijk zijn beleid te onderwerpen aan de harde controle van een internationale organisatie. Zijn politieke tegenstanders zullen hem verwijten de nationale soevereiniteit uit handen te geven. Maar voor het welzijn van de snel verarmende Surinamers is dit de beste oplossing.

Dat schrijft het ochtendblad *Trouw* vanochtend in een commentaar na de besprekingen dit weekeinde tussen de Nederlandse minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking en zijn Surinaamse collega's Ronald Assen (Ontwikkelingssamenwerking) en Subhaas Mungra (Buitenlandse Zaken).

Volgens het blad is de Surinaamse economie het stadium van de zachte heelmeesters voorbij en is het bovendien goed dat er een min of meer neutrale instantie een waarde-oordeel geeft, zodat de onvermijdelijke emoties in de samenwerking tussen voormalige kolonie en kolonisator tot een minimum beperkt blijven.

Trouw denkt dat ook president Venetiaan zal beseffen dat langer dralen onverantwoord is en dat er weinig mogelijkheden zijn overgebleven. De Surinaamse economie moet dringend worden gesaneerd en daarvoor zijn harde maatregelen en veel geld nodig. Nederland is bereid dat geld — tot een maximum van 1.2 miljard gulden — te geven en het IMF is goed in harde maatregelen.

Als geldschieter heeft Nederland dan het recht — en de morele plicht — erop toe te zien dat de ongetwijfeld harde klappen straks niet terecht komen op het hoofd van de onderste laag van de bevolking. Er is geen land in Zuid-Amerika waar de kloof tussen arm en rijk de afgelopen tien jaar zo sterk is gegroeid. Wat dat betreft, is het hoopgevend dat er nu in Paramaribo wordt gesproken over serieuze pogingen inkomstenbelasting van de rijksten te gaan innen, vindt *Trouw*.

De Telegraaf merkt in commentaar geërgerd op dat Suriname al jaren spelletjes met Nederland probeert te spelen over het nog resterende deel aan ontwikkelingshulp dat bij de onafhankelijkheid in 1975 werd toegezegd. Achtereenvolgende kabinetten hebben van Suriname geëist dat de economie op orde wordt gebracht alvorens de hulp wordt hervat. Bovendien moet op de besteding daarvan objectief toezicht zijn om te vermijden dat de centen in een bodemloze put verdwijnen. Nederland is wel goed, maar niet gek.

Het blad wijst op de tegenspraak voor wat betreft het IMF-akkoord Nederland-Suriname in New York. Terwijl de ministers Assen en Mungra akkoord gingen, sprak de president tegen dat er een overeenkomst zou zijn. Venetiaan zal daar volgens *De Telegraaf* binnenlandse politieke redenen voor hebben. Zijn manoeuvreerruimte is door tegenstellingen tussen de verschillende bevolkingsgroepen beperkt, wat ook blijkt uit de bezetting van de krachtcentrale. Bovendien voelt hij de hete adem van Bouterse in zijn nek. Maar dat kan voor Nederland nooit een reden zijn om goed geld naar kwaad geld te gooien. Pronk kan dan ook niet anders dan zijn poot stijf houden, vindt *De Telegraaf*.

Tokyo beurs moet terrein prijsgeven

TOKYO - De beurs van Tokyo moest terrein prijsgeven. De Nikkei-index van de 225 fondsen daalde tot 20.253,53 punten en dat was 215,92 punten lager dan op vrijdag.
De beurs was maandag gesloten. De daling van de aandelenkoersen werd geweten aan de gang van zaken op de obligatiemarkt, die net als de obligatiemarkten in Europa op de voorgaande dag lager was door de verwachte rentestijging in de VS.

"De Heer is mijn Herder, dus heb ik alles wat ik nodig heb".

"Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden. Je hebt het als een moedig mens gedaan. Wie kan begrijpen, wat je hebt geleden? En wie kan voelen, wat je hebt doorstaan?"

Intens bedroefd maken wij het overlijden bekend van onze geliefde broer, oom en zwager:

Humbert Philibert Tjong-A-Hung

Namens zijn:

zusters en broer:
Helen en Philibert Volkerts-Tjong A Hung
Hugo en Carmen Tjong A Hung-Lashley
Mavis en Nel van Vollevelde-Tjong A Hung

nichten en neven:
Shirley en John Schorfhaar-Volkerts
Kinderen Jacqueline en Junior Erasmus
Yolanda en Rudy Rodriguez-Volkerts en zoon Rudinho
Rita van Vollevelde en zoon Rick Herrera
Sylvia Steenkamp-van Vollevelde en kinderen Rodger en Edgar
Robert en Lillean van Vollevelde

overige familieleden, vrienden en kennissen.

Gelegenheid tot afscheid nemen en condoleren vindt plaats op woensdagmiddag (23 maart) van 2-4 uur in de Rooms Katholieke Kerk te Oranjestad, waarna de teraardebestelling zal plaatsvinden op de Rooms Katholieke begraafplaats te Boerhaavestraat.

"Moge Humbert in vrede rusten".

Aruba, 21 Maart 1994.

Na een langdurig ziekbed is rustig van ons heengegaan, onze tantan,

Margo van Bergen - Casimiri

Tantan je was als een moeder voor ons.
Rust zacht.

Roseline en Giovanni Wilsoe - Casimiri
Mario Casimiri
Pedro Casimiri (Nederland).

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en overwegend droog.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan zal het weer op de Benedenwindse eilanden in de komende 24 uur onveranderd blijven beïnvloeden. Geleidelijk aan echter wordt een kleine toename van de vochtigheid verwacht waardoor tijdelijk de bewolking zal kunnen toenemen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer (Vanmorgen 08.00 L.T.)	Max (Afgelopen 24 uur)	Min	Neerslag mm.
Aruba	licht bewolkt	31	25	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Sint Maarten	zwaar bewolkt	29	23	0.0
Atlanta	onbewolkt	25	06	0.0